

HARTMANN



# Inkontinenz-Sortiment

MoliCare®  
Sicherheit. Jeden Tag.



MoliCare®

MoliCare®  
Einlagen

MoliCare® Vorlagen  
& Fixierhosen

Samu®  
& Strampelpete®

MoliCare® Pants

MoliCare® Elastic  
& Slip

MoliCare®  
Bed Mat

MoliCare®  
Skin

Anwendung &  
Tropfensystem

HILMAS

Patienten- &  
Personalhygiene

# Inhalt

<b>MoliCare®</b>	<b>4</b>
Warum <b>MoliCare®</b>	4
Die innovative <b>MoliCare® Premium Elastic</b> und <b>MoliCare® Slip</b>	6
<b>MoliCare®</b> Produktüberblick	8
<b>Inkontinenz-Produkte – Einlagen</b>	<b>11</b>
<b>MoliCare® Pad</b>	11
<b>MoliCare® Premium</b>	<b>13</b>
<b>Inkontinenz-Produkte – Vorlagen und Fixierhosen</b>	<b>14</b>
<b>MoliCare® Premium lady pad</b>	14
<b>MoliCare® Premium MEN PAD</b>	16
<b>MoliCare® Premium Form</b>	18
<b>MoliCare® Premium Form STOOL</b>	20
<b>MoliCare® Premium Form MEN</b>	21
<b>MoliCare® Premium Form +SIZE</b>	22
<b>MoliCare® Premium Fixpants</b>	24
<b>MoliCare® Fixpants</b>	26
<b>MoliCare® Rectangular</b>	28
<b>Inkontinenz-Produkte – Samu® &amp; Strampelpeter®</b>	<b>30</b>
<b>Samu®</b>	30
<b>Strampelpeter®</b>	31
<b>Inkontinenz-Produkte – MoliCare® Pants</b>	<b>32</b>
<b>MoliCare® Premium lady pants</b>	32
<b>MoliCare® Premium MEN PANTS</b>	33
<b>MoliCare® Premium Mobile</b>	34
<b>Inkontinenz-Produkte – MoliCare® Elastic &amp; Slip</b>	<b>36</b>
<b>MoliCare® Premium Elastic</b>	36
<b>MoliCare® Slip</b>	38
<b>Bettseinlagen – MoliCare® Bed Mat</b>	<b>40</b>
<b>MoliCare® Premium Bed Mat TEXTILE</b>	41
<b>MoliCare® Premium Bed Mat</b>	42
<b>MoliCare® Bed Mat ECO</b>	44
<b>Hautpflege – MoliCare® Skin</b>	<b>47</b>
<b>MoliCare® Skin Reinigung</b>	48
<b>MoliCare® Skin Schutz</b>	50
<b>MoliCare® Skin Pflege</b>	51
<b>Die richtige Anlegetechnik</b>	<b>52</b>
<b>MoliCare® Tropfensystem</b>	<b>53</b>
<b>HILMAS</b>	<b>54</b>
<b>Patienten- &amp; Personalhygiene</b>	<b>56</b>
<b>Vala®Clean</b>	58
<b>Vala®Comfort</b>	60
<b>Vala®Fit</b>	62
<b>Vala®Protect</b>	63
<b>Peha-fresh®</b>	64
<b>SicSac®</b>	65
<b>Pehazell® Clean</b>	66



# Inkontinenzmanagement mit HARTMANN

Wir glauben daran, dass jeder Mensch bis ins hohe Alter höchste Lebensqualität verdient hat. Deshalb möchten wir unseren Beitrag dazu leisten, indem wir Sie unterstützen, die Arbeit der Pflegenden einfacher und das Ergebnis der Versorgung besser zu machen!

## Mit unseren umfassenden Services, hochwertigen Produkten und langjährigem Wissen unterstützen wir Sie darin Ihre Ziele in Versorgungsqualität und Wirtschaftlichkeit zu erreichen!

- **Unsere Experten an Außendienstmitarbeiter/Innen und Fachberater/Innen** sind für Sie österreichweit zur Unterstützung da.
- **Prävention von Hautschäden** – pH-hautneutrale Inkontinenzprodukte ergänzt durch spezielle Hautreinigungs- und Hautschutzprodukte der Marke MoliCare® helfen Hautirritationen oder Inkontinenz Assoziierte Dermatitis (IAD) zu vermeiden.
- **Breites Sortiment an hochwertigen Inkontinenz-Produkten von MoliCare®** für eine individuelle Versorgung von Betroffenen.
- **HILMAS** unterstützt eine pflegerisch optimierte und wirtschaftliche Inkontinenzversorgung in Pflegeeinrichtungen.
- **On- und Offline-Schulungen und Fortbildungen**, selbstverständlich inhaltlich basierend auf dem Expertenstandard „Förderung der Harnkontinenz in der Pflege“. Für den Fachhandel bieten wir Dekorationsmaterialien für POS, informative Broschüren für Ihre Kunden und Produktmuster zur Abgabe.
- **Zusätzliche Arbeitsmittel** z. B. in Form von Postern, Videos oder Checklisten bieten Unterstützung im pflegerischen Alltag.
- **Up to date und immer gut informiert** – durch unsere Zeitschriften PflegeDienst, WundForum, unseren Newsletter und zahlreiche fachliche Beiträge auf [www.at.hartmann.info](http://www.at.hartmann.info) und [www.molicare.at](http://www.molicare.at).



MoliCare®

MoliCare®  
Einlagen

MoliCare® Vorlagen  
& Fixierhosen

Samu®  
& Strampelpete®

MoliCare® Pants

MoliCare® Elastic  
& Slip

MoliCare®  
Bed Mat

MoliCare®  
Skin

Anwendung &  
Tropfensystem

HILMAS

Patienten- &  
Personalhygiene



## Service, Tipps und Informationen von HARTMANN

- Optimierte Inkontinenzversorgung mit HILMAS (Pflegeheime)
- Dekorationsmaterialien für Schaufenster & Verkaufsfläche (Fachhandel)
- MoliCare® Produkte – Entwickelt in Deutschland
- MoliCare® Produkte – Hergestellt in Deutschland & Frankreich
- Typisch MoliCare®: Hautschutz dank hautneutralem pH-Wert
- Anlegevideos für MoliCare® Produkte
- Zeitschrift PFLEGEDIENST
- Weiterbildungs- und Schulungsangebote unter [www.hartmann-akademie.at](http://www.hartmann-akademie.at)



**MoliCare®**  
Sicherheit. Jeden Tag.

### Symbole in diesem Katalog

#### Geschlecht



Produkte für Frauen



Produkte für Männer



Unisex Produkte

#### Produktdetails



Verfügbare Größen



Verfügbare Saugstärken

#### Mobilitätsgrad



Für mobile Personen



Für eingeschränkt mobile Personen



Für Personen im Rollstuhl



Für bettlägerige Personen



# Einfach Vertrauen erleben

Empfindliche Haut benötigt  
besonders sensitive  
Produkte. Dafür haben wir  
MoliCare® für Sie entwickelt.

Vertrauen Sie MoliCare®. Schenken  
Sie ein Stück Lebensqualität.



Mehr Informationen zu den  
Inkontinenzprodukten von HARTMANN  
finden Sie unter [www.at.hartmann.info](http://www.at.hartmann.info)



\* Ausgenommen Körperlotion, Hautschutzcreme, Hautprotector

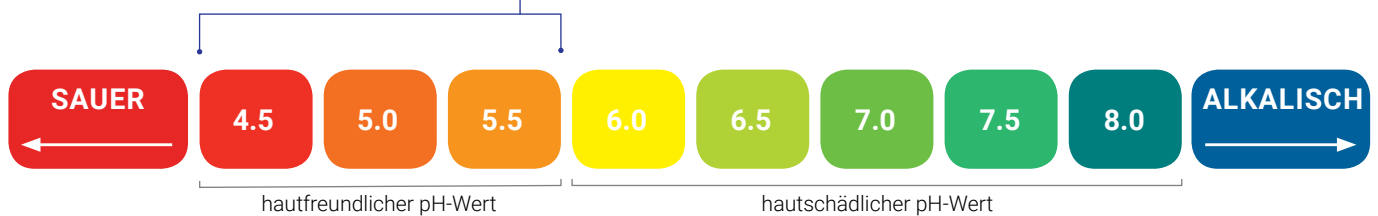
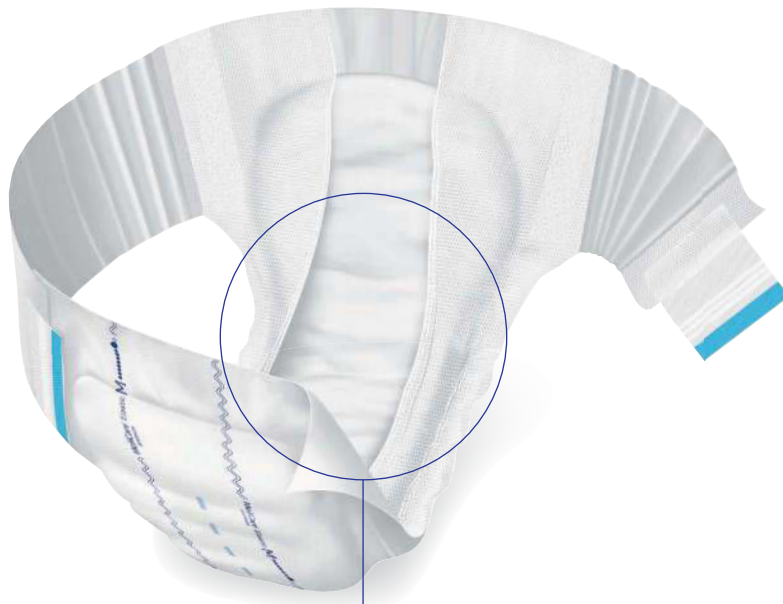
# Warum MoliCare®?

## Gesunde Haut bei Inkontinenz

Soll die Haut gesund bleiben, muss sie sorgfältig geschützt und gepflegt werden.

MoliCare® Produkte tragen zum Erhalt eines pH-hautneutralen Werts bei, der dem natürlichen Säureschutzmantel der Haut entspricht. Damit kann Hautirritationen und einer Inkontinenz Assoziierten Dermatitis (IAD) vorgebeugt werden.\*

Die Haut bleibt trocken – auch bei einem verwendeten Produkt. Denn der dreilagige Saugkörper nimmt die Flüssigkeit schnell auf und schließt sie sicher ein.



Die Hautpflegeprodukte von **MoliCare® Skin** ergänzen die Versorgung optimal.

Weitere Infos ab Seite 48

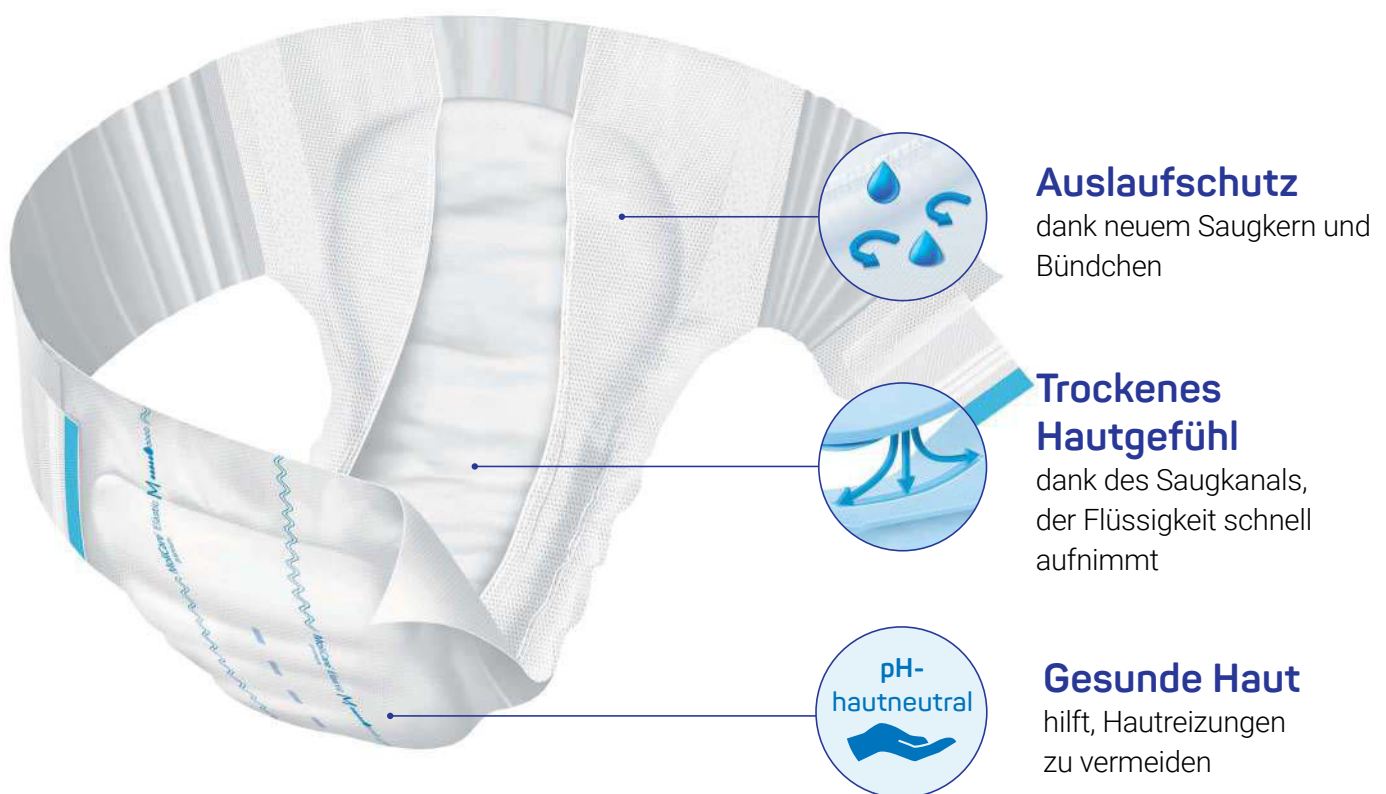


\* Bliss et al., Absorbent Briefs Containing Curly Fibre Lower (Acidify) Skin pH Reducing Risk of Incontinence Associated Skin Damage in Older Nursing Home Residents; 2016.

# Die NEUE MoliCare® Premium Elastic und MoliCare® Slip mit der MoliCare SkinGuard® Saugkern Technologie

Entwickelt für trockene und gesunde Haut.

Die Vorteile der MoliCare SkinGuard® Saugkern Technologie.



Für mehr Informationen zu unseren Produkten besuchen Sie uns unter:  
[www.hartm.at/inkontinenz-slips](http://www.hartm.at/inkontinenz-slips)

**NEU**

Das Sofort-Trocken-Gefühl für noch mehr Sicherheit und Wohlbefinden.



### Einzigartiger Saugkern

- Nimmt Urin bis zu 67 %\* schneller auf
- Neutralisiert Gerüche zuverlässig
- Auslaufschutz dank neuem Saugkanal und Bündchen
- Hilft, die Hautgesundheit zu erhalten
- Parfümfrei



### Umweltfreundliche Verpackung

- Karton aus bis zu 100 % recyceltem Material
- Effiziente Ressourcennutzung durch weniger Farbverbrauch
- Keine Lackierung der Verpackung



**Farbcodierung** zur einfachen Produktidentifizierung

**Infobalken** mit den wichtigsten Produktdetails auf einen Blick

\* Im Vergleich zur Vorgängerversion von MoliCare Premium Elastic und MoliCare Slip.



## Produktüberblick

Eine **höhere Tropfenanzahl** bedeutet eine **höhere Saugleistung** des Produkts.



### Einlagen

MoliCare® Inkontinenz Einlagen eignen sich für die Versorgung von leichter bis mittlerer Harninkontinenz. Mit Hilfe eines Klebestreifens können die Einlagen sicher in der Unterwäsche fixiert werden.

### Vorlagen und Fixierhosen

MoliCare® Inkontinenz Vorlagen bieten einen zuverlässigen Schutz bei Harn- und Stuhlinkontinenz. Die Produkte sind je nach Saugstärke für leichte bis schwerste Formen der Inkontinenz bei Männern und Frauen geeignet. Für einen sicheren Sitz wird die Verwendung der waschbaren Fixierhosen von MoliCare® Premium empfohlen.



5-10

### Pants

Die Inkontinenz Pants von MoliCare® bieten insbesondere für aktive Personen eine praktische und zuverlässige Inkontinenzversorgung. Die Produkte werden wie Unterwäsche getragen und eignen sich je nach Saugstärke für leichte bis schwerste Formen von Harninkontinenz.



6-10

## Inkontinenz Slips

Die Inkontinenz Slips von MoliCare® eignen sich für eine sichere Versorgung bei mittlerer bis schwerster Harn- und Stuhlinkontinenz. Mit Hilfe von Klebestreifen lassen sie sich sicher anlegen und sind für mobile und bettlägerige Personen geeignet.

### Wovon hängt die Wahl des Inkontinenzprodukts ab?

- |  |  |
|--|--|
| <b>1</b> Art der Inkontinenz             | <b>4</b> Geschlecht                          |
| <b>2</b> Ausscheidungsmenge              | <b>5</b> Präferenzen bezüglich Produktsystem |
| <b>3</b> Mobilität und Selbstständigkeit | <b>6</b> Größe des Hüftumfangs               |



# MoliCare®

## Zuverlässige Versorgung mit MoliCare®



### Geruchsneutral

Geruchsbindende Bestandteile schließen Gerüche sicher ein.



### Dermatologisch getestet

Die verwendeten Materialien sind dermatologisch getestet.



### Auslaufschutz

Innenbündchen bieten zuverlässigen Auslaufschutz für zusätzliche Sicherheit.

# MoliCare® Pad

## Anatomisch geformte Einlagen

### Verteilerauflage

weich und schnell aufsaugend für maximale Sicherheit.

### Anatomische Passform



## Die zuverlässige Unisex-Produktlinie bei leichter bis mittlerer Blasenschwäche.

- **Schnelle Saugleistung mit Auslaufschutz** für maximale Sicherheit.
- **Die pH-hautneutrale Verteilerauflage** trägt zum Erhalt des natürlichen pH-Wertes der Haut bei.
- **Mit undurchlässiger Außenfolie aus Polyethylen.**
- **Ein breiter Klebestreifen** gewährleistet den sicheren Sitz in herkömmlicher Unterwäsche.
- Alternative Anwendung mit Fixpants möglich.

Für leichte bis mittlere Blasenschwäche



## MoliCare® Pad



Saugstärke	Größe	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Beutel	Vers.-Einheit	PZN	EAN pro Packung
2	26,5 x 11,2 cm	168 100	28 Stück	12 Beutel	4918686	4 052 199 290 843
3	33,5 x 13,2 cm	168 101	28 Stück	6 Beutel	4918692	4 052 199 290 874
4	43 x 16,2 cm	168 102	28 Stück	6 Beutel	4918717	4 052 199 289 649





Patienten- &  
Personalhygiene

HILMAS

Anwendung &  
Tropfensystem

MoliCare®  
Skin

MoliCare®  
Bed Mat

MoliCare® Elastic  
& Slip

MoliCare® Pants

Samu®  
& Strampelpeter®

MoliCare® Vorlagen  
& Fixierhosen

MoliCare®  
Einlagen

MoliCare®



# MoliCare® Premium

## Optimale Hautverträglichkeit mit unseren Premiumprodukten

Bei HARTMANN liegt die Priorität auf der Zusammenarbeit mit den Anwendern von Inkontinenzprodukten, um deren Bedürfnisse genau zu kennen und diese mit diskreten, effektiven und ganzheitlichen Lösungen zu bedienen. Das Ziel ist dabei Sicherheit, aktiver Hautschutz (z. B. Prophylaxe der Inkontinenzassoziierten Dermatitis (IAD)), hoher Tragekomfort und eine einfache Anwendung zu gewährleisten.



### Optimale Hautverträglichkeit

Die pH-hautneutrale Verteilerauflage trägt zum Erhalt des natürlichen Säureschutzmantels der Haut bei.

Der dreilagige Saugkörper nimmt die Flüssigkeit schnell auf, schließt sie sicher im Inneren ein und sorgt für ein trockenes Gefühl auf der Haut. So kann Hautirritationen vorgebeugt werden.



### Geruchsneutralisierend

Mögliche Gerüche werden zuverlässig eingeschlossen und neutralisiert.



### Dermatologisch getestet

Die verwendeten Materialien sind dermatologisch getestet und reduzieren die Wahrscheinlichkeit für allergische Reaktionen.



### Auslaufschutz-System

Die innenliegenden Bündchen sind flüssigkeitsabweisend und sorgen zusammen mit dem leistungsstarken dreilagigen Saugkörper für maximalen Auslaufschutz und zusätzliche Sicherheit.



MoliCare®

MoliCare®  
Einlagen

MoliCare® Vorlagen  
& Fixierhosen

Samu®  
& Strampelpete®

MoliCare® Pants

MoliCare® Elastic  
& Slip

MoliCare®  
Bed Mat

MoliCare®  
Skin

Anwendung &  
Tropfensystem

HILMAS

Patienten- &  
Personalhygiene

# MoliCare® Premium lady pad

Anatomisch geformte Einlagen speziell für Frauen

## Weich

Weiches Material mit atmungsaktiver textiler Rückseite sowie mit weicher oberer Vliessschicht.



## Aloe vera\*

Die weiche Verteilerauflage ist leicht mit Aloe vera behandelt.



Erläuterung zu den Symbolen und zur optimalen Hautverträglichkeit **auf Seite 13**



## Anatomisch geformte Einlagen bieten sicheren Schutz und halten die Haut gesund.

- Diskreter Komfort mit atmungsaktiver textiler Rückseite, **weicher oberer Vliessschicht und Geruchsneutralisierung**.
- Ein **breiter Klebestreifen** gewährleistet sicheren und komfortablen Sitz in normaler Unterwäsche.
- **Hautfreundlich** durch weiche atmungsaktive Materialien.
- Bietet perfekten Rundumschutz durch **schnelle Saugleistung, Auslaufschutz-System\*\*** mit elastischen Schaumstoffbündchen und Schnell Trockensystem.
- **Die pH-hautneutrale Verteilerauflage\*** trägt zum Erhalt eines natürlichen pH-Wertes (5,5) der Haut bei und wirkt zusätzlich antibakteriell.

\* Ausgenommen MoliCare® Premium lady Pad mit 0,5 Tropfen.

\*\* Ausgenommen MoliCare® Premium lady Pad mit 0,5, 1 und 1,5 Tropfen.

Für leichte bis mittlere Blasenschwäche



## MoliCare® Premium lady pad



Saugstärke	Größe	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Beutel	Vers.-Einheit	PZN	EAN pro Packung
0,5	17,5 x 7,6 cm	168 131	28 Stück	8 Beutel	4918574	4 052 199 289 557
1	22,0 x 9,8 cm	168 132	14 Stück	12 Beutel	4918580	4 052 199 289 588
1,5	27,0 x 10 cm	168 624	14 Stück	24 Beutel	4918597	4 052 199 289 618
2	26,5 x 11,2 cm	168 634	14 Stück	18 Beutel	4918605	4 052 199 293 325
3	33,5 x 13,2 cm	168 644	14 Stück	12 Beutel	4918611	4 052 199 290 553
3,5	33,5 x 13,2 cm	168 651	14 Stück	12 Beutel	4918628	4 052 199 295 220
4	43,0 x 16,2 cm	168 682	14 Stück	12 Beutel	4918640	4 052 199 290 614
4,5	43,0 x 16,2 cm	168 654	14 Stück	12 Beutel	4918657	4 052 199 290 645
5	43,0 x 16,2 cm	168 670	14 Stück	12 Beutel	4918663	4 052 199 291 031



MoliCare®

MoliCare®  
Einlagen

MoliCare® Vorlagen  
& Fixierhosen

Samu®  
& Strampelpete®

MoliCare® Pants

MoliCare® Elastic  
& Slip

MoliCare®  
Bed Mat

MoliCare®  
Skin

Anwendung &  
Tropfensystem

HILMAS

Patienten- &  
Personalehygiene



# MoliCare® Premium MEN PAD

Anatomisch geformte Einlagen speziell für Männer

## Weich

Weiches Material mit atmungsaktiver textiler Rückseite sowie mit weicher oberer Vliesschicht.



## Anatomische Passform – rundum geschützt

Rundumschutz durch schnelle Saugkraft, Auslaufschutz und geruchsneutralisierende Eigenschaften.



Erläuterung zu den Symbolen und zur optimalen Hautverträglichkeit **auf Seite 13**



Die anatomisch geformten Einlagen und die V-förmigen Einlagen sind der männlichen Anatomie angepasst. Sie bieten sicheren Schutz und halten die Haut gesund.

- Bietet perfekten Rundumschutz durch **schnelle Saugleistung**, **Auslaufschutz-System** mit Innenbündchen\* und Schnell Trockensystem.
- Die **pH-hautneutrale Verteilerauflage\*\*** trägt zum Erhalt des natürlichen Säureschutzmantels der Haut bei und wirkt zusätzlich antibakteriell.
- **Hautfreundlich** durch weiche atmungsaktive Materialien.
- Diskreter Komfort mit weicher oberer **Vliesschicht** und **Geruchsneutralisierung** sowie **atmungsaktiver** textiler Rückseite.
- Ein **breiter Klebestreifen** gewährleistet sicheren und komfortablen Sitz in normaler Unterwäsche.

\* Betrifft nicht MoliCare® Premium MEN PAD 2 Tropfen.

\*\* Betrifft nicht MoliCare® Premium MEN PAD 3 Tropfen.

Für leichte bis mittlere Blasenschwäche



## MoliCare® Premium MEN PAD



Saugstärke	Größe	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Beutel	Vers.-Einheit	PZN	EAN pro Packung
2	14,7 x 11,5 cm	168 600	14 Stück	12 Beutel	4918723	4 052 199 291 864
3	26 x 18 cm	168 603	14 Stück	8 Beutel	4918746	4 052 199 291 895
4	34,5 x 18 cm	168 705	14 Stück	12 Beutel	4918752	4 052 199 291 956
5	34,5 x 18 cm	168 801	14 Stück	12 Beutel	4918769	4 052 199 291 987





MoliCare®

MoliCare®  
Einlagen

MoliCare® Vorlagen  
& Fixierhosen

Samu®  
& Strampelpete®

MoliCare® Pants

MoliCare® Elastic  
& Slip

MoliCare®  
Bed Mat

MoliCare®  
Skin

Anwendung &  
Tropfsystem

HILMAS

Patienten- &  
Personalhygiene

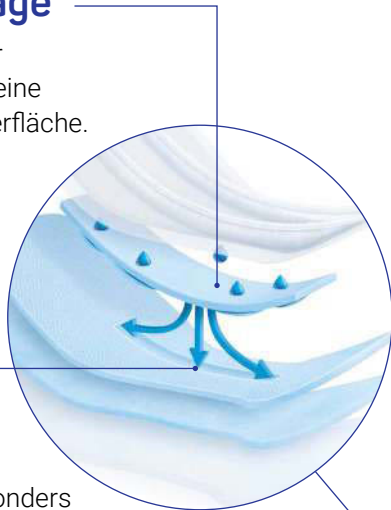
# MoliCare® Premium Form

## Anatomisch geformte Vorlagen

Die innovative Saugkörper-Technologie mit dem Sofort-Trocken-Gefühl

### Verteilerauflage

mit pH-hautneutraler  
Barrierefunktion für eine  
noch trockenere Oberfläche.

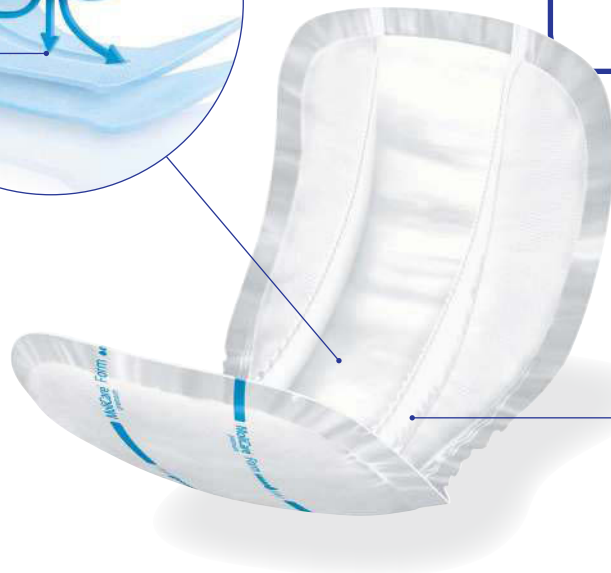


### Aufsaug-Kanal

für noch schnellere  
Urin-Aufnahme, besonders  
bei der zweiten Miktion.



Die Verwendung kombiniert  
mit MoliCare® Premium  
Fixpants wird empfohlen.



### Innenbündchen

mit Auslaufschutz für  
ein verbessertes Gefühl  
der Sicherheit.

Weitere Informationen zur MoliCare® Premium Form finden Sie **auf Seite 6**



Erläuterung zu den Symbolen und zur optimalen Hautverträglichkeit **auf Seite 13**



## Vorlagen und Spezialprodukte für Frauen und Männer mit Harn- und Stuhlinkontinenz, idealerweise kombiniert mit MoliCare® Premium Fixpants.

- **Maximaler Auslaufschutz und Sicherheit** durch 64 % schnellere Urin-Aufnahme\* und qualitativ hochwertige Materialien.
- **Die pH-hautneutrale Verteilerauflage** trägt zum Erhalt des natürlichen Säureschutzmantels der Haut bei.
- **Optimaler Tragekomfort und Trockenheitsgefühl** durch die einzigartige Saugkörper-Technologie mit 71 % weniger Rücknässung.\*
- **Extra geruchsneutralisierend** durch verbesserte SAP-Cellulose-Mischung.
- **Das 2-teilige System** bestehend aus Vorlage und Fixierhose lässt die Haut atmen.

\* Verglichen mit der vorherigen MoliCare® Premium Form.

Für mittlere bis schwerste Harn- und Stuhlinkontinenz



3-9

## MoliCare® Premium Form



Saugstärke	Größe	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Beutel	Vers.-Einheit	PZN	EAN pro Packung
3	52,5 x 28 cm	168 403	32 Stück	4 Beutel		4 052 199 582 320
4	62 x 29,5 cm	168 404	32 Stück	4 Beutel	5602318	4 052 199 582 337
5	62 x 29,5 cm	168 405	32 Stück	4 Beutel	5602324	4 052 199 582 344
6	69 x 31 cm	168 406	32 Stück	4 Beutel	5602330	4 052 199 582 351
7	69 x 31 cm	168 407	32 Stück	4 Beutel	5646540	4 052 199 582 375
8	69 x 31 cm	168 408	32 Stück	4 Beutel	5602347	4 052 199 582 382
9	69 x 31 cm	168 409	16 Stück	4 Beutel	5602353	4 052 199 582 399



# MoliCare® Premium Form STOOL

## Zuverlässiger Schutz bei Stuhlinkontinenz

Bietet Betroffenen zuverlässigen Schutz und hilft Pflegekosten und -aufwand zu reduzieren. Auch geeignet für stuhlinkontinente Personen mit Harnblasenkatheter.

86 % bessere Absorption vor dem Auslaufen\*



**+**



Die Verwendung kombiniert mit MoliCare® Premium Fixpants, verfügbar für einen Taillenumfang bis Größe 5XL (240 cm), wird empfohlen, siehe Seite 24.

90 % größere Taschen\*\*

zum sicheren Einschluss von Stuhl.

Grüne textile Rückseite

zur einfachen Unterscheidung von Vorlagen für Urininkontinenz.



Erläuterung zu den Symbolen und zur optimalen Hautverträglichkeit **auf Seite 13**

\* Verglichen mit führendem Stuhlinkontinenz-Konkurrenzprodukt San Seni Alvi, basierend auf einer unabhängigen Labormessung nach der ABL-Testmethode (internationaler Standard).

\*\* Im rückseitigen Bereich, verglichen mit den aktuellen MoliCare® Premium Form Produkten ab 6 Tropfen.

Für Stuhlinkontinenz

## MoliCare® Premium Form STOOL



Saugstärke	Größe	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Beutel	Vers.-Einheit	PZN	EAN pro Packung
STOOL	69 x 31 cm	168 419	32 Stück	4 Beutel	5467613	4 052 199 575 230

# MoliCare® Premium Form MEN

Maßgeschneiderter Schutz für Männer

Design auf die männliche Anatomie ausgerichtet, für Rundum-Sicherheit bei hohem Tragekomfort.

## Optimaler Auslaufschutz

durch hohe Saugkraft, sichere Speicherung und Innenbündchen.



Die Verwendung kombiniert mit MoliCare® Premium Fixpants, verfügbar für einen Taillenumfang bis Größe 5XL (240 cm), **wird empfohlen**, siehe Seite 24.

## Verstärktes Vorderteil

für zusätzlichen Schutz vorne, wo Männer ihn besonders brauchen.



Erläuterung zu den Symbolen und zur optimalen Hautverträglichkeit **auf Seite 13**

Für mittlere Harninkontinenz



## MoliCare® Premium Form MEN



Saugstärke	Größe	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Beutel	Vers.-Einheit	PZN	EAN pro Packung
	69 x 31 cm	168 401	32 Stück	4 Beutel	5602376	4 052 199 582 368

# MoliCare® Premium Form +SIZE

Zuverlässiger Schutz bei Übergewicht und Adipositas

Extra großer, maßgeschneiderter Schutz für übergewichtige Betroffene.

**39 % größer\***

mit erweiterter Breite und Länge.



Die Verwendung kombiniert mit MoliCare® Premium Fixpants 5XL, für einen Taillenumfang von bis zu 240 cm, **wird empfohlen**, siehe Seite 24.

**46 % bessere Absorption vor dem Auslaufen\*\***



Erläuterung zu den Symbolen und zur optimalen Hautverträglichkeit **auf Seite 13**

\* B x L – 44 x 76 cm, basierend auf Gesamtoberfläche, verglichen mit den aktuellen MoliCare® Premium Form Produkten ab 6 Tropfen.

\*\* Verglichen mit führendem Konkurrenzprodukt Tena Comfort Ultima, basierend auf einer unabhängigen Labormessung nach der ABL-Testmethode (internationaler Standard).

Für mittlere bis schwere Harn- und Stuhlinkontinenz



## MoliCare® Premium Form +SIZE



Saugstärke	Größe	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Beutel	Vers.-Einheit	PZN	EAN pro Packung
8 +SIZE	76 x 44 cm	168 519	18 Stück	3 Beutel	5467607	4 052 199 575 148



MoliCare®

MoliCare®  
Einlagen

MoliCare® Vorlagen  
& Fixierhosen

Samu®  
& Strampelpeter®

MoliCare® Pants

MoliCare® Elastic  
& Slip

MoliCare®  
Bed Mat

MoliCare®  
Skin

Anwendung &  
Tropfensystem

HILMAS

Patienten- &  
Personalhygiene



# MoliCare® Premium Fixpants

## Fixierhosen für anatomisch geformte Inkontinenz-Vorlagen

### Sichere Fixierung

Für hygienischen Sitz und optimale Sicherheit von anatomisch geformten Inkontinenz-Vorlagen.

### Gefühl wie Unterwäsche\*

Optimaler Sitz und hoher Tragekomfort in jeder Lage dank Elastizität und extra langen Beinansätzen.

### Washbar

Bis zu 50 Mal bei 60 °C in einem Wäschenetz. Trocknergeeignet, bei reduzierter Hitze.



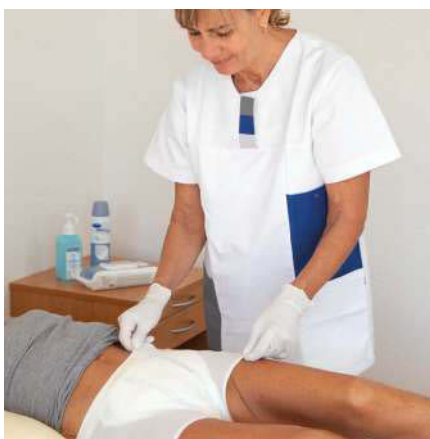
Die Verwendung in Kombination mit MoliCare® Premium Form wird empfohlen.

### Aktiver Hautschutz

Hautfreundlich durch qualitativ hochwertige und atmungsaktive Materialien. Die verwendeten Materialien sind dermatologisch getestet und reduzieren die Wahrscheinlichkeit allergischer Reaktionen.



Erläuterung zu den Symbolen und zur optimalen Hautverträglichkeit **auf Seite 13**



## Fixierhosen für Frauen und Männer. Zur sicheren und hygienischen Fixierung von anatomisch geformten Inkontinenz-Vorlagen.

- **Hochwertige, dichtgewebte Qualität**, unanfällig für Laufmaschen.
- **Hoher Tragekomfort** durch weichen Taillenbund und hautfreundlichem, atmungsaktivem Material.
- **Einfache Größenerkennung** durch farbliche Kennzeichnung am Hüftbund.
- **Das 2-teilige System** bestehend aus Vorlage und Fixierhose **lässt die Haut atmen**.
- **Verschiedene Längen für unterschiedliche Körperformen.\*\***

\* Nur bei MoliCare Premium Fixpants long leg.

\*\* Größe S bis XXL.

Für einen sicheren Sitz der Inkontinenz Vorlagen



## MoliCare® Premium Fixpants short leg



Größe	Umfang	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Beutel	Vers.-Einheit	PZN	EAN pro Packung
<b>S</b>	45 – 80 cm	947 759	5 Stück	60 Beutel	-	4 052 199 268 026
		947 711	25 Stück	12 Beutel	2368342	4 052 199 267 876
<b>M</b>	60 – 100 cm	947 760	5 Stück	60 Beutel	-	4 052 199 268 057
		947 712	25 Stück	12 Beutel	2368336	4 052 199 267 906
<b>L</b>	80 – 120 cm	947 761	5 Stück	60 Beutel	-	4 052 199 268 088
		947 713	25 Stück	12 Beutel	2368313	4 052 199 267 937
<b>XL</b>	100 – 160 cm	947 762	5 Stück	60 Beutel	-	4 052 199 268 118
		947 714	25 Stück	12 Beutel	2368359	4 052 199 267 968
<b>XXL</b>	140 – 180 cm	947 715	25 Stück	12 Beutel	5377873	4 052 199 267 999

Für einen sicheren Sitz der Inkontinenz Vorlagen



## MoliCare® Premium Fixpants long leg



Größe	Umfang	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Beutel	Vers.-Einheit	PZN	EAN pro Packung
<b>S</b>	45 – 80 cm	947 795	5 Stück	60 Beutel	3724767	4 052 199 265 544
		947 790	25 Stück	8 Beutel	3208882	4 052 199 265 513
<b>M</b>	60 – 100 cm	947 796	5 Stück	40 Beutel	3724773	4 052 199 265 636
		947 791	25 Stück	8 Beutel	3208899	4 052 199 265 605
<b>L</b>	80 – 120 cm	947 797	5 Stück	40 Beutel	3724796	4 052 199 265 995
		947 792	25 Stück	8 Beutel	3208907	4 052 199 265 698
<b>XL</b>	100 – 160 cm	947 798	5 Stück	40 Beutel	3724804	4 052 199 265 780
		947 793	25 Stück	8 Beutel	3208913	4 052 199 265 759
<b>XXL</b>	140 – 180 cm	947 799	5 Stück	40 Beutel	3724810	4 052 199 265 872
		947 794	25 Stück	8 Beutel	3208936	4 052 199 265 841
<b>XXXL</b>	160 – 200 cm	947 815	5 Stück	40 Beutel	5377896	4 052 199 265 964
		947 789	25 Stück	8 Beutel	4173938	4 052 199 265 933
<b>5XL</b>	200 – 240 cm	947 830	5 Stück	25 Beutel	5452445	4 052 199 574 806
		947 825	25 Stück	5 Beutel	5404624	4 052 199 574 134

# MoliCare® Fixpants

Fixierhosen für anatomisch geformte, große Inkontinenz-Vorlagen

## Sichere Fixierung

Für hygienischen Sitz und optimale Sicherheit von anatomisch geformten Inkontinenz-Vorlagen.

## Hoher Tragekomfort

Weiche und atmungsaktive Qualität..

## Einfache Größenerkennung

Farbliche Kennzeichnung am Hüftbund.



Die Verwendung in Kombination mit MoliCare® Premium Form wird empfohlen.

## Waschbar

Bis zu 10\*/bzw. 25\*\* Mal bei 60 °C in einem Wäschenetz. Trocknergeeignet, bei reduzierter Hitze.



Erläuterung zu den Symbolen und zur optimalen Hautverträglichkeit **auf Seite 13**

\* MoliCare® Fixpants short leg (Netz hose).

\*\* MoliCare® Fixpants long leg.

Für einen sicheren Sitz der Inkontinenz Vorlagen



## MoliCare® Fixpants short leg



Größe	Umfang	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Beutel	Vers.-Einheit	PZN	EAN pro Packung
M	60 – 100 cm	947 745	100 Stück	4 Beutel	4743838	4 052 199 268 149
		947 748	3 Stück	100 Beutel	1165370	4 052 199 268 231
L	80 – 120 cm	947 746	100 Stück	4 Beutel	4743844	4 052 199 268 170
		947 750	3 Stück	100 Beutel	1088072	4 052 199 268 262
XL	100 – 160 cm	947 747	100 Stück	4 Beutel	4743850	4 052 199 268 200

Für einen sicheren Sitz der Inkontinenz Vorlagen



## MoliCare® Fixpants long leg



Größe	Umfang	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Beutel	Vers.-Einheit	PZN	EAN pro Packung
M	60 – 100 cm	947 763	5 Stück	60 Beutel	-	4 052 199 266 145
		947 741	50 Stück	6 Beutel	2368282	4 052 199 266 114
L	80 – 120 cm	947 764	5 Stück	60 Beutel	-	4 052 199 266 206
		947 742	50 Stück	6 Beutel	2368276	4 052 199 266 176
XL	100 – 160 cm	947 765	5 Stück	60 Beutel	-	4 052 199 266 268
		947 743	50 Stück	6 Beutel	2368299	4 052 199 266 237
XXL	140 – 180 cm	947 766	5 Stück	60 Beutel	-	4 052 199 265 483
		947 744	50 Stück	6 Beutel	2368307	4 052 199 266 299



# MoliCare® Rectangular

Rechteckvorlagen und Pants für die Basisversorgung

Weich und  
hautfreundlich

Dermatologisch  
getestet

Extra lang für  
zusätzlichen Schutz\*

Auch bei Stuhl-Inkontinenz.



Die Verwendung in Kombination  
mit MoliCare® Fixpants wird  
empfohlen.

**Saugsystem**

Bietet zusätzlichen  
Schutz.



Erläuterung zu den Symbolen und zur optimalen Hautverträglichkeit **auf Seite 13**

\* Nur bei MoliCare® Rectangular 4 & 5 Tropfen.



Die rechteckigen Vorlagen\*\*\* stellen eine hygienische Lösung für Anwender mit leichter bis mittlerer Inkontinenz dar. Als ideale Ergänzung werden MoliCare® Fixpants zur Fixierung empfohlen.

- **Weich und hautfreundlich.**
- **Mit flüssigkeitsundurchlässiger Außenfolie aus Polyethylen** für sicheren Auslaufschutz (3 & 4 Tropfen).\*\*
- **Extra lang** für zusätzlichen Schutz (4 & 5 Tropfen).\*

\* Nur bei MoliCare® Rectangular 4 & 5 Tropfen.

\*\* 5 Tropfen sind mit einer Vlies-Rückseite ausgestattet.

\*\*\* 3 und 4 Tropfen gelbe Rückseite; 5 Tropfen blaue Rückseite

Bei leichter und mittlerer Harn- und Stuhlinkontinenz



## MoliCare® Rectangular



Saugstärke	Größe	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Beutel	Vers.-Einheit	PZN	EAN pro Packung
3	20 x 40 cm	160 890	50 Stück	6 Beutel	4522221	4 052 199 502 779
4	20 x 60 cm	160 892	50 Stück	4 Beutel	4522244	4 052 199 502 809
5	15 x 60 cm	160 860	28 Stück	4 Beutel	4522250	4 052 199 502 717

# Samu®

## Rechteckige Pads



Rechteckige Wöchnerinnenvorlage mit Saugkern aus Zellstoff-Flocken, welche Flüssigkeiten schnell aufsaugen. Samu® Wöchnerinnenvorlagen bieten perinatalen Schutz. Samu® Wöchnerinnen Vorlage steril ist auch als Schutz nach kleinen gynäkologischen Eingriffen geeignet.

- Das hautfreundliche, textilartige Vlies sorgt für einen **angenehmen Tragekomfort sowie Sicherheit und Diskretion.**
- Hergestellt aus Zellstoff-Flocken, **welche Flüssigkeiten schnell aufnehmen.**
- Erhältlich in **verschiedenen Varianten und Größen.**
- Erhältlich als **sterile und unsterile Variante.**



Für leichte bis mittlere Blasenschwäche



## Samu®



Artikel	Größe	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Packung	Vers.-Einheit	PZN	EAN pro Packung
Classic Mini	6,5 x 22 cm	716 221	20 Stück	30	2725517	4 049 500 261 289
Classic Maxi	11 x 35 cm	716 214	10 Stück	20	2725546	4 049 500 248 211
Steril Maxi	12 x 33 cm	716 414	1 x 15 Stück	10	-	4 049 500 248 280

# Strampelpeter®

## Rechteckige Pads



Rechteckige Einlage mit weichem Saugkörper für leichte Blasenschwäche.

- Erhältlich in 2 Saugstärken:  
**Saugstärke 1: ohne SAP**  
**Saugstärke 2: mit SAP**  
 beide ohne wasserundurchlässiger Außenseite.
- **Weicher Saugkörper für Tragekomfort.**
- **Zur Verwendung mit Fixierhose.**

Für leichte bis mittlere Blasenschwäche



## Strampelpeter®



Artikel	Größe	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Beutel	Vers.-Einheit	PZN	EAN pro Packung
Flockenwindeln Saugstärke 1	35 x 11 cm	148 610	56 Stück	4 Beutel	2307530	4 049 500 977 470
Flockenwindeln Saugstärke 2	35 x 11 cm	148 620	56 Stück	4 Beutel	2307547	4 049 500 977 494



# MoliCare® Premium lady pants

Anatomisch geformte Pants speziell für Frauen

## Weich

Weiches atmungsaktives Material für eine gesunde Haut.

## Diskret & einfach

Durch ihre niedrige Taillierung sitzen die Pants wie normale Unterwäsche und fühlen sich auch so an.

## Rundumschutz

Durch schnelle Saugkraft, Auslaufschutz und geruchsneutralisierende Eigenschaften.



## Aloe vera\*

Die weiche Verteilerauflage ist leicht mit Aloe vera behandelt.

Erläuterung zu den Symbolen und zur optimalen Hautverträglichkeit **auf Seite 13**

## Anatomisch geformte Pants bieten sicheren Schutz & halten die Haut gesund.

- **Diskreter Komfort**, Passform und Gefühl wie **bei normaler Unterwäsche dank niedrigerer Taillierung und Geruchsneutralisierung**.
- **Hautfreundlich** durch weiche atmungsaktive Materialien.
- Bietet **perfekten Rundumschutz** durch **schnelle Saugleistung, zuverlässigen Auslaufschutz und Schnell Trockensystem**.
- Die **pH-hautneutrale Verteilerauflage** trägt zum Erhalt eines natürlichen pH-Wertes (5,5) der Haut bei und wirkt zusätzlich antibakteriell.

Für leichte bis mittlere Blasenschwäche

M-L



5-7

## MoliCare® Premium lady pants



Saugstärke	Größe	Umfang	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Beutel	Vers.-Einheit	PZN	EAN pro Packung
5	M	80 – 120 cm	915 867	8 Stück	8 Beutel	4918806	4 052 199 275 840
	L	100 – 150 cm	915 868	7 Stück	8 Beutel	4918835	4 052 199 275 871
7	M	80 – 120 cm	915 877	8 Stück	4 Beutel	4918858	4 052 199 275 932
	L	100 – 150 cm	915 870	7 Stück	4 Beutel	4918864	4 052 199 276 830

# MoliCare® Premium MEN PANTS

Anatomisch geformte Pants speziell für Männer

## Anatomische Passform

Für ein Gefühl wie bei normaler Unterwäsche.

## Diskret & einfach

Durch ihre niedrige Taillierung sitzen die Pants wie normale Unterwäsche und fühlen sich auch so an.

## Rundumschutz

Durch schnelle Saugkraft, Auslaufschutz und geruchsneutralisierende Eigenschaften.



Erläuterung zu den Symbolen und zur optimalen Hautverträglichkeit **auf Seite 13**

## Anatomisch geformte Pants bieten sicheren Schutz & halten die Haut gesund.

- Diskrete und einfache Anwendung; Passform und **Gefühl wie bei normaler Unterwäsche dank niedrigerer Taillierung, grauem Farbton und Geruchsneutralisierung.**
- **Verstärkter Schutz im vorderen Bereich** für zusätzlichen Schutz – da, wo Herren ihn besonders brauchen.
- **Hautfreundlich** durch weiche atmungsaktive Materialien.
- Bietet **perfekten Rundumschutz** durch **schnelle Saugleistung, zuverlässigen Auslaufschutz u. Schnell Trockensystem.**
- Die **pH-hautneutrale Verteilerauflage** trägt zum Erhalt eines natürlichen pH-Wertes (5,5) der Haut bei und wirkt zusätzlich antibakteriell.

Für leichte bis mittlere Blasenschwäche

M-L



## MoliCare® Premium MEN PANTS



Saugstärke	Größe	Umfang	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Beutel	Vers.-Einheit	PZN	EAN pro Packung
5	M	80 – 120 cm	915 817	8 Stück	4 Beutel	4918893	4 052 199 275 727
	L	100 – 150 cm	915 818	7 Stück	4 Beutel	4918901	4 052 199 275 758
7	M	80 – 120 cm	915 827	8 Stück	4 Beutel	4918918	4 052 199 275 789
	L	100 – 150 cm	915 828	7 Stück	4 Beutel	4918924	4 052 199 275 819

# MoliCare® Premium Mobile

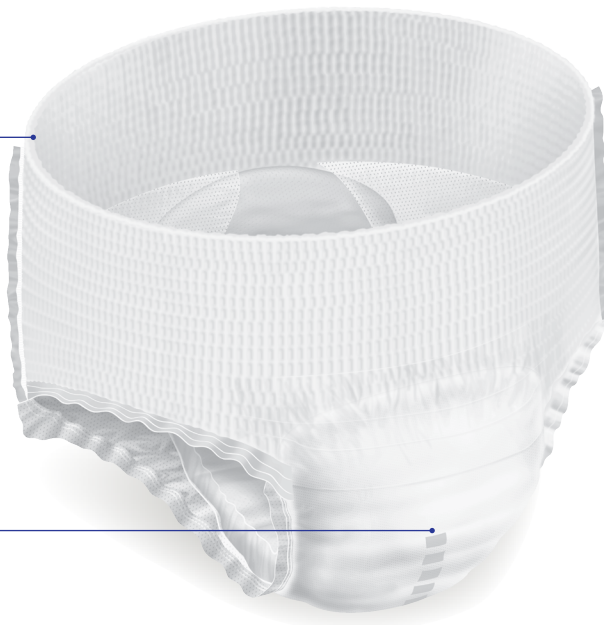
## Sichere, diskrete & bequeme Pants

### So diskret wie Unterwäsche

Fühlt sich wie herkömmliche Unterwäsche an; angenehmer Tragekomfort dank anatomischer Passform und weichem, elastischem Material.

### Nässeindikator

auf der Rückseite des Produktes zeigt an, wann das Produkt gewechselt werden muss.



Erläuterung zu den Symbolen und zur optimalen Hautverträglichkeit **auf Seite 13**



## Die Pants bieten sicheren Schutz und halten die Haut gesund.

- Hochqualitative Materialien und **flüssigkeitsabweisende Innenbündchen sorgen für maximalen Auslaufschutz.**
- **Die pH-hautneutrale Verteilerauflage** trägt zum Erhalt des natürlichen Säureschutzmantels der Haut bei.
- Der Saugkern **neutralisiert Gerüche und schließt Flüssigkeit schnell ein** – für ein trockenes Hautgefühl.
- **MoliCare® Premium Mobile sehen aus wie Unterwäsche und fühlen sich auch genauso an**; dank ihrer anatomischen Passform, dem weichen Material und den Elastikfäden bieten sie **angenehmen Tragekomfort und Diskretion.**
- Einfach auszuziehen durch **aufreißbare Seitennähte.**
- An der **Farbe des Elastikgarns** an der Vorderseite **lassen sich Saugkraft und Größe leicht erkennen.**

## MoliCare® Premium Mobile



Saugstärke	Größe	Umfang	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Beutel	Vers.- Einheit	PZN	EAN pro Packung
	S	60 – 90 cm	915 861	14 Stück	4 Beutel	3094438	4 052 199 275 246
	M	80 – 120 cm	915 852	14 Stück	3 Beutel	2724848	4 052 199 275 277
	L	100 – 150 cm	915 853	14 Stück	4 Beutel	2724854	4 052 199 275 307
	XL	130 – 170 cm	915 854	14 Stück	4 Beutel	4176055	4 052 199 275 338
	XS	45 – 70 cm	915 840	14 Stück	4 Beutel	3078623	4 052 199 275 369
	S	60 – 90 cm	915 831	14 Stück	4 Beutel	3094591	4 052 199 275 390
	M	80 – 120 cm	915 832	14 Stück	3 Beutel	2578648	4 052 199 275 420
	L	100 – 150 cm	915 833	14 Stück	4 Beutel	2581538	4 052 199 275 451
	XL	130 – 170 cm	915 834	14 Stück	4 Beutel	3078646	4 052 199 275 482
	S	60 – 90 cm	915 871	14 Stück	4 Beutel	3078592	4 052 199 275 512
	M	80 – 120 cm	915 872	14 Stück	3 Beutel	3078600	4 052 199 275 543
	L	100 – 150 cm	915 873	14 Stück	4 Beutel	3078617	4 052 199 275 574
	XL	130 – 170 cm	915 874	14 Stück	4 Beutel	4176061	4 052 199 275 604
	M	80 – 120 cm	915 878	14 Stück	3 Beutel	4843758	4 052 199 275 635
	L	100 – 150 cm	915 879	14 Stück	4 Beutel	4843764	4 052 199 275 666
	XL	130 – 170 cm	915 880	14 Stück	4 Beutel	4843770	4 052 199 275 697



# MoliCare® Premium Elastic

Einfach und schnell anzulegender Inkontinenz-Slip dank innovativem ElasticFIX® System

## Optimaler Sitz in jeder Lage

Für hohe Sicherheit und optimalen Tragekomfort.

## Wiederverschließbare Klett-Klebeverschlüsse

2 große wiederverschließbare Klett-Klebeverschlüsse für einfaches, schnelles Anlegen und sicheres Verschließen.

## Einfache & ergonomische Anwendung\*

Bis zu 20% schnelleres Anlegen und spürbare körperliche Entlastung der Pflegenden um bis zu 24%.



## Breite elastische Einsätze

in den Seitenteilen für eine individuelle Anpassung.

## Nässeindikator

auf der Rückseite des Produktes zeigt an, wann das Produkt gewechselt werden muss.



Erläuterung zu den Symbolen und zur optimalen Hautverträglichkeit auf Seite 13



## Einfacher und individuell anpassbarer Inkontinenz-Slip mit ElasticFIX® System für hohe Sicherheit.

- **Hautfreundliche, weiche** und atmungsaktive Materialien.
- **Die pH-hautneutrale Verteilerauflage** trägt zum Erhalt des natürlichen Säureschutzmantels der Haut bei.
- **Perfekter Rundumschutz** durch schnelles Aufsaugen, hohe Oberflächentrockenheit und zuverlässigen Auslaufschutz.
- Mit nur **2 handlichen Klett-Klebeverschlüssen** kann der Elastic Slip in **nur 4 Anwendungsschritten** angelegt werden anstatt 8, wie bei traditionellen Slips mit 4 Klebestreifen.
- **Das ElasticFIX® System** ermöglicht einen **optimalen und bequemen Sitz in jeder Lage** und eine **ergonomische Handhabung**.

\* W. Schneider, H. Mutschler, R. Haller, C. le Mathe: Test for ergonomic evaluation of incontinence products, Oct 5-8, 2015 Dijon.

Für mittlere bis schwerste Harn- und Stuhlinkontinenz

S-XL



6-10

## MoliCare® Premium Elastic



Saugstärke	Größe	Umfang	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Beutel	Vers.-Einheit	PZN	EAN pro Packung
6	S	70 – 90 cm	165 271	30 Stück	3 Beutel	4996634	4 052 199 296 975
	M	85 – 120 cm	165 272	30 Stück	3 Beutel	4996640	4 052 199 297 002
	L	115 – 145 cm	165 273	30 Stück	3 Beutel	4996657	4 052 199 297 033
	XL	140 – 175 cm	165 274	14 Stück	4 Beutel	4996663	4 052 199 299 433
8	S	70 – 90 cm	165 471	26 Stück	3 Beutel	4996686	4 052 199 297 217
	M	85 – 120 cm	165 472	26 Stück	3 Beutel	4996692	4 052 199 297 248
	L	115 – 145 cm	165 473	24 Stück	3 Beutel	4996700	4 052 199 297 361
	XL	140 – 175 cm	165 474	14 Stück	4 Beutel	4996717	4 052 199 299 532
9	S	70 – 90 cm	165 571	26 Stück	3 Beutel	4996723	4 052 199 297 279
	M	85 – 120 cm	165 572	26 Stück	3 Beutel	4996746	4 052 199 297 309
	L	115 – 145 cm	165 573	24 Stück	3 Beutel	4996752	4 052 199 297 392
	XL	140 – 175 cm	165 574	14 Stück	4 Beutel	4996769	4 052 199 299 587
10	S	70 – 90 cm	165 671	22 Stück	3 Beutel	5174259	4 052 199 303 468
	M	85 – 120 cm	165 672	14 Stück	4 Beutel	5174271	4 052 199 303 413
	L	115 – 145 cm	165 673	14 Stück	4 Beutel	5174377	4 052 199 301 679
	XL	140 – 175 cm	165 674	14 Stück	4 Beutel	5174383	4 052 199 301 723



MoliCare®

MoliCare®  
Einlagen

MoliCare® Vorlagen  
& Fixierhosen

Samu®  
& Strampelpete®

MoliCare® Pants

MoliCare® Elastic  
& Slip

MoliCare®  
Bed Mat

MoliCare®  
Skin

Anwendung &  
Tropfensystem

HILMAS

Patienten- &  
Personalhygiene

# MoliCare® Slip

## Universell einsetzbarer Inkontinenz-Slip

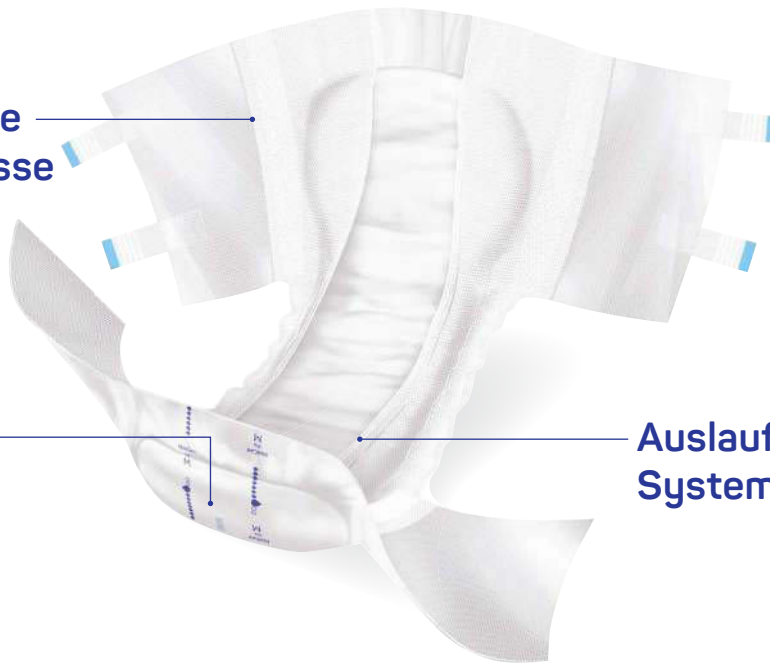
### Wiederverschließbare Klett-Klebeverschlüsse

4\* wiederverschließbare Klett-Klebeverschlüsse für einfaches, schnelles Anlegen und sicheres Verschließen.

### Nässeindikator

auf der Rückseite des Produktes zeigt an, wann das Produkt gewechselt werden muss.

### Auslaufschutz System



Erläuterung zu den Symbolen und zur optimalen Hautverträglichkeit **auf Seite 13**

## Universell einsetzbarer Inkontinenz-Slip mit atmungsaktiven Seitenteilen\*\* und vier wiederverschließbaren Klett-Klebeverschlüssen\*\*.

- **Beliebig oft wiederverschließbare Klett-Klebeverschlüsse\*** für sicheres Verschließen.
- **Rundumschutz** durch schnelles Aufsaugen, hohe Oberflächentrockenheit und zuverlässigen Auslaufschutz.
- **Dermatologisch getestet.**

\* Saugstärke 6 Tropfen Gr. XS & S; 2 Klett-Klebeverschlüsse

\*\* Saugstärke 6, 7 & 8 Tropfen.

Bei mittlerer bis schwerster Inkontinenz

XS-XL  

## MoliCare® Slip



Saugstärke	Größe	Umfang	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Beutel	Vers.-Einheit	PZN	EAN pro Packung
6	XS	40 – 70 cm	169 190	30 Stück	4 Beutel	4518099	4 052 199 590 943
	S	60 – 90 cm	169 191	30 Stück	4 Beutel	4518107	4 052 199 590 974
	M	90 – 120 cm	165 232	30 Stück	3 Beutel	4518113	4 052 199 246 222
	L	120 – 150 cm	165 233	30 Stück	3 Beutel	4518136	4 052 199 246 284
	XL	150 – 175 cm	165 234	14 Stück	4 Beutel	4518142	4 052 199 247 007
7	M	90 – 120 cm	165 332	30 Stück	3 Beutel	5449779	4 052 199 246 529
	L	120 – 150 cm	165 333	30 Stück	3 Beutel	5449785	4 052 199 246 581
8	M	60 – 90 cm	165 432	30 Stück	3 Beutel	4518156	4 052 199 246 703
	L	90 – 120 cm	165 433	30 Stück	3 Beutel	4518171	4 052 199 246 765
	XL	120 – 150 cm	165 434	14 Stück	4 Beutel	5817562	4 052 199 665 627



MoliCare®

MoliCare® Einlagen

MoliCare® Vorlagen & Fixierhosen

Samu® & Strampelpete®

MoliCare® Pants

MoliCare® Elastic & Slip

MoliCare® Bed Mat

MoliCare® Skin

Anwendung & Tropfensystem

HILMAS

Patienten- & Personahygiene





MoliCare®

MoliCare®  
Einlagen

MoliCare® Vorlagen  
& Fixierhosen

Samu®  
& Strampelpeter®

MoliCare® Pants

MoliCare® Elastic  
& Slip

MoliCare®  
Bed Mat

MoliCare®  
Skin

Anwendung &  
Tropfensystem

HILMAS

Patienten- &  
Personalehygiene

# MoliCare® Bed Mat Bettschutzeinlagen

## Zusätzlicher Schutz mit MoliCare® Bed Mat



### Zusätzlicher Schutz

Nimmt Flüssigkeit auf und bietet zusätzlich Schutz für unterschiedliche Flächen.



### Vorgefaltet & kompakt verpackt\*

Vorgefaltet und komprimiert für einfache Handhabung und Lagerung.

\* 40 x 60 cm Varianten sind nicht komprimiert; 60 x 60 cm/60 x 90 cm Varianten sind besonders platzsparend in der Lagerhaltung.

# MoliCare® Premium Bed Mat TEXTILE

## Weich

Oberfläche aus Vliesstoff für höchsten Komfort.

## Ökonomisch

attraktiv, da waschbar.



## Wiederverwendbare, textile Bettschutzeinlagen für komfortablen, weichen und wirtschaftlichen Schutz.

- **Saugfähige, weiche Bettschutzeinlage aus Vliesstoff** für höchsten Komfort.
- **Flüssigkeitsundurchlässige** Rückseite bietet zusätzlichen Schutz gegen Flüssigkeiten.
- **Vorgefaltet** für einfache Handhabung und Lagerung.
- **Ökonomisch** attraktiv, da waschbar.
- **Geeignet zum Schutz** von Betten, Stühlen, Möbeln und anderen Oberflächen.

Für eine hygienische Versorgung und zusätzlichen Schutz



## MoliCare® Premium Bed Mat TEXTILE



Saugstärke	Größe	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Beutel	Vers.-Einheit	PZN	EAN pro Packung
7	85 x 90 cm	155 010	1 Stück	10 Packungen	5225933	4 052 199 511 450
	85 x 90 cm	155 011	10 Stück	3 Beutel	5225956	4 052 199 511 436
7 mit Flügeln	75 x 85 cm mit Flügeln	155 012	1 Stück	10 Packungen	-	4 052 199 511 504
	(Ges. 75 x 185 cm)	155 013	10 Stück	3 Beutel	5225962	4 052 199 511 474

# MoliCare® Premium Bed Mat

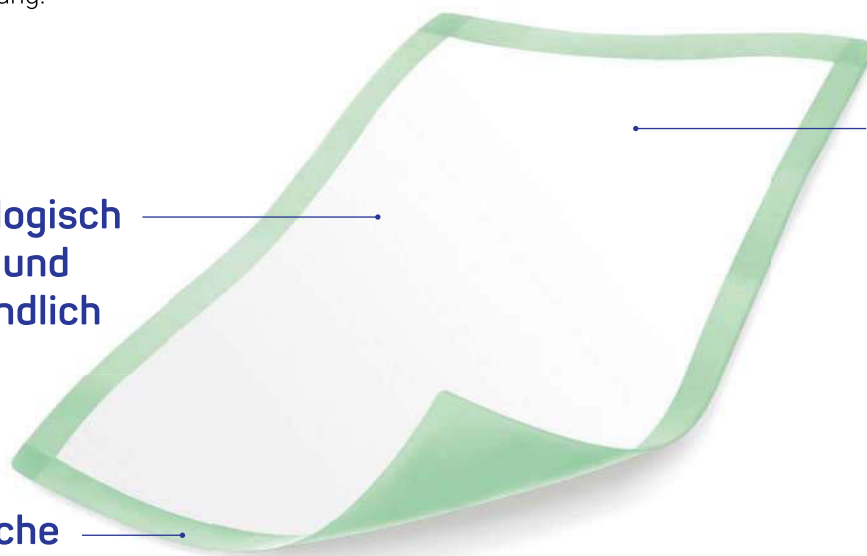
## Vorgefaltet & kompakt verpackt\*

Für einfache Verwendung und Lagerhaltung.

**Dermatologisch getestet und hautfreundlich**

**Hygienische Versorgung**

Sicherer Einweg-Schutz.



**Zusätzlicher Schutz**

Nimmt Flüssigkeit auf und schützt für unterschiedliche Flächen.



Erläuterung zu den Symbolen und zur optimalen Hautverträglichkeit **auf Seite 13**

\* 40 x 60 cm Varianten sind nicht komprimiert.



## Einmalverwendbare Bettschutzeinlage mit saugfähigem Kern aus Zellstoff-Flocken – für eine hygienische Versorgung und zusätzlichen Schutz.

- **Saugfähiger Kern** aus Zellstoff-Flocken.
- **Flüssigkeitsundurchlässige und rutschfeste Folienrückseite** für starken Auslaufschutz.
- **Griffrand/Auffaltlasche** ermöglicht ein einfaches Entfalten (bei den Größen 60 x 60 cm/60 x 90 cm).
- **Geeignet zum Schutz** von Betten, Stühlen, Möbeln und anderen Oberflächen.

Für eine hygienische Versorgung und zusätzlichen Schutz



## MoliCare® Premium Bed Mat



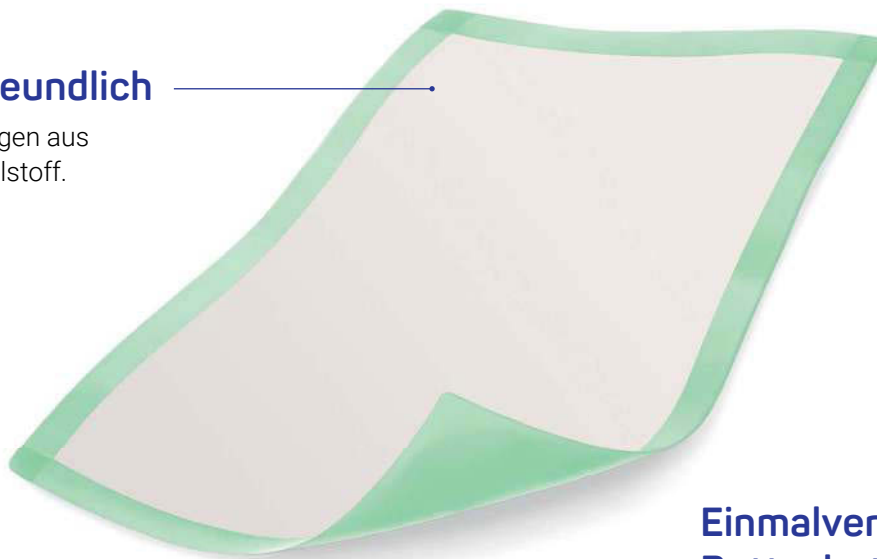
Saugstärke	Größe	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Beutel	Vers.-Einheit	PZN	EAN pro Packung
5	40 x 60 cm	161 061	30 Stück	6 Beutel	4522149	4 052 199 505 312
	60 x 60 cm	161 063	30 Stück	4 Beutel	4522155	4 052 199 504 995
	60 x 90 cm	161 065	30 Stück	4 Beutel	4522178	4 052 199 505 015
7	40 x 60 cm	161 066	25 Stück	6 Beutel	4522184	4 052 199 505 077
	40 x 60 cm	161 067	30 Stück	6 Beutel	4522190	4 052 199 505 107
	60 x 60 cm	161 068	25 Stück	4 Beutel	4522209	4 052 199 505 138
	60 x 60 cm	161 069	30 Stück	4 Beutel	5718044	4 052 199 505 190
	60 x 90 cm	161 070	25 Stück	4 Beutel	4522215	4 052 199 505 251
	60 x 90 cm	161 071	30 Stück	4 Beutel	5718050	4 052 199 505 220



# MoliCare® Bed Mat ECO

## Umweltfreundlich

Saugfähige Lagen aus recyceltem Zellstoff.



Einmalverwendbare  
Bettschutzeinlagen  
aus recycelten Zellstoff-  
Lagen in 3 Saugstärken:



Erläuterung zu den Symbolen und zur optimalen Hautverträglichkeit **auf Seite 13**

## Einmalverwendbare Bettschutzeinlage mit saugfähigem Kern aus recycelten Zellstoff-Lagen für zusätzlichen Schutz.

- **Saugfähiger Kern** aus Zellstoff-Lagen.
- **Flüssigkeitsundurchlässige Polyethylen-Außenfolie.**
- **Griffrand/Auffaltlasche** ermöglicht ein einfaches Entfalten (bei den Größen 60 x 90 cm).
- **Geeignet zum Schutz** von Betten, Stühlen, Möbeln und anderen Oberflächen.

Für eine hygienische Versorgung und zusätzlichen Schutz



5-9

## MoliCare® Bed Mat Eco



Saugstärke	Größe	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Beutel	Vers.- Einheit	PZN	EAN pro Packung
5	40 x 60 cm	159 001	300 Stück	1 Karton	5219884	4 052 199 509 082
	60 x 90 cm	159 002	100 Stück	1 Karton	5219890	4 052 199 509 044
7	40 x 60 cm	159 003	100 Stück	1 Karton	5219909	4 052 199 509 099
	60 x 90 cm	159 004	50 Stück	1 Karton	5219915	4 052 199 509 051
9	60 x 90 cm	159 006	50 Stück	1 Karton	5219921	4 052 199 509 075



MoliCare®

MoliCare®  
Einlagen

MoliCare® Vorlagen  
& Fixierhosen

Samu®  
& Strampelpete®

MoliCare® Pants

MoliCare® Elastic  
& Slip

MoliCare®  
Bed Mat

MoliCare®  
Skin

Anwendung &  
Tropfensystem

HILMAS

Patienten- &  
Personalhygiene



Patienten- &  
Personalhygiene

HILMAS

Anwendung &  
Tropfensystem

MoliCare®  
Skin

MoliCare®  
Bed Mat

MoliCare® Elastic  
& Slip

MoliCare® Pants

Samu®  
& Strampelpeter®

MoliCare® Vorlagen  
& Fixierhosen

MoliCare®  
Einlagen

MoliCare®



# Hautpflege MoliCare® Skin

## Reinigung – Schutz – Pflege

### Die sinnvolle Ergänzung zu den MoliCare® Inkontinenzprodukten

Bei von Inkontinenz belasteter Haut entstehen häufig Hautirritationen, da ständiger Kontakt mit Urin, Stuhl oder Schweiß den Säureschutzmantel der Haut zerstören und dessen Barrierefunktion beeinträchtigen. Auch häufiges Waschen mit Seife und Wasser oder Reibung beim Abtrocknen greift die natürliche Schutzbarriere der Haut, den Säureschutzmantel, an.

**Die Lösung:** Die Pflegeserie MoliCare® Skin – entwickelt als umfassende Lösung für die Bedürfnisse von Inkontinenz belasteter und geschädigter Haut. In Kombination mit MoliCare® Inkontinenzprodukten tragen MoliCare® Skin Produkte dazu bei, Hautreizungen zu vermeiden. Ausgewogene Formulierungen mit hautneutralem pH-Wert helfen den Säureschutzmantel der Haut zu erhalten.

- **pH-hautneutrale**<sup>[1]</sup> Formulierungen in Produkten zur Reinigung, zum Schutz und zur Pflege der Haut.
- Inhaltsstoffe hoher Qualität mit **Nutriskin® Protection Complex**<sup>[2]</sup>.
- **Geruchsneutralisierend**<sup>[3]</sup>.
- **Kein Verkleben** der Poren aufsaugender Inkontinenz-Produkte<sup>[4]</sup>.
- **Praktische Handhabung** durch anwenderfreundliche Verpackungen.



### Nutriskin® Protection Complex

die Kombination aus 4 reichhaltigen Inhaltsstoffen, wie Aminosäuren, süßes Mandelöl, essenzielle ungesättigte Fettsäuren und Kreatin, stärkt die Barrierefunktion der Haut.



### Aktiver, pH-hautneutraler Hautschutz

erhält den Säureschutzmantel der Haut und reduziert den Schweregrad einer IAD.



### Dermatologisch getestet

<sup>[1]</sup> Ausgenommen Körperlotion, Hautschutzcreme, Hautprotektor.

<sup>[2]</sup> Nur in Körperlotion, Hautschutzcreme, Hautprotektor und Zinkoxidcreme.

<sup>[3]</sup> Außer Feuchtpflegetücher, imprägnierte Waschhandschuhe, Massagegel und Hautprotektor.

<sup>[4]</sup> Gilt nur für Hautschutzcreme und Hautprotektor.



# MoliCare® Skin **Reinigung**

## für eine effektive und schonende Reinigung

Reinigung mit Wasser



Empfohlen für:

- Autonome Bewohner



Waschlotion



Pflegebad



Shampoo

- Für Personen, die für sich selbst sorgen können
- Hautfreundlich, pH-hautneutral
- Enthält pflegendes Panthenol und Mandelöl
- Geruchsneutralisierend
- Dermatologisch getestet

## MoliCare® Skin Reinigung (mit Wasser)

Artikel	Inhalt	Artikel-Nr.	Vers.-Einheit	PZN	EAN Verpackungscode
Waschlotion	500 ml	995 089	12 Flaschen	4737944	4 052 199 260 785
	250 ml	995 040	20 Flaschen	4738091	4 052 199 260 815
Pflegebad	500 ml	995 078	12 Flaschen	4737950	4 052 199 260 990
Shampoo	500 ml	995 076	12 Flaschen	4737973	4 052 199 261 058

## Reinigung ohne Wasser



### Empfohlen für:

- Bettlägerige und eingeschränkt mobile Bewohner
- Für die Intimhygiene bei autonomen Bewohnern



### Reinigungsschaum

- Hautfreundlich, pH-hautneutral
- Enthält Kreatin zur Stimulierung der haut-eigenen Barrierefunktion
- Geruchsneutralisierend mit angenehmem Duft
- Dermatologisch getestet
- **Speziell für Stuhlinkontinenz**

### Feuchtpflegetücher

- Hautfreundlich, pH-hautneutral
- Dermatologisch getestet
- Frei von Allergenen, milde und alkoholfreie Formulierung
- Mit dem Extrakt der Chamomilla Blüte (wirkt beruhigend)
- **Geeignet für empfindliche und gereizte Haut**

### Feuchte Waschhandschuhe

- Hautfreundlich, pH-hautneutral
- Dermatologisch getestet
- Pflegend und feuchtigkeitsspendend mit Aloe Vera und Panthenol
- Ohne Alkohol

### Haarwaschhaube ohne Ausspülen

- Hautfreundlich, pH-hautneutral
- Getränkt mit Shampoo und Conditioner
- Ohne Farbstoffe
- Parfümfrei
- Für die schnelle, sanfte und bequeme Haarwäsche
- Für saubere und geschmeidige Haare ohne zu duschen oder zu baden
- **Für Bettlägerige und mobil stark eingeschränkte Personen**
- **Für Reisen oder Situationen, die eine trockene Haarwäsche bedingen**

## MoliCare® Skin Reinigung (ohne Wasser)

Artikel	Inhalt	Artikel-Nr.	Vers.-Einheit	PZN	EAN Verpackungscode
Reinigungsschaum	400 ml	995 016	12 Dosen	4737967	4 052 199 260 907
Feuchtpflegetücher	50 Tücher	995 075	12 Packungen	4738085	4 052 199 261 119
Feuchte Waschhandschuhe	8 Stück	995 074	24 Packungen	4738122	4 052 199 261 171
Haarwaschhaube ohne Ausspülen	1 Stück	995 077	30 Packungen	5829016	4 052 199 675 978

# MoliCare® Skin Schutz



## Fortschrittlicher Hautschutz

### Empfohlen für:

- Von Inkontinenz betroffene Personen, die einen besonderen Schutz der Haut benötigen



### Hautschutzcreme

- Bildet einen transparenten Schutzfilm auf der Haut, der Irritationen vorbeugt
- Mit Nutriskin® Protection Complex zur Stärkung der Barriere- und Regenerationsfunktion der Haut
- Absorption der MoliCare® Inkontinenz Produkte wird nicht beeinträchtigt, da Poren des Oberflächenvlieses nicht verstopfen
- **Geeignet für empfindliche und gereizte Haut**

### Zinkoxidcreme

- Schützt die Haut im Intimbereich und stärkt die hauteigene Barrierefunktion
- Mit Nutriskin® Protection Complex zur Stärkung der Barriere- und Regenerationsfunktion der Haut
- **Geeignet für gereizte Haut**

### Öl-Hautschutzspray

- Schützt die Haut vor schädlichen Einflüssen und beruhigt die intakte Haut
- Mit Mandelöl, Panthenol und Brassica Campestris Samenöl (feuchtigkeitsspendend)
- **Geeignet für empfindliche und gereizte Haut, insbesondere an trockenen Stellen wie Ellenbögen**

### Hautprotektor

- Hilft bei der Wiederherstellung gereizter Haut und bei der Regeneration geschädigter Haut
- Mit Mandelöl, Panthenol und Urea (feuchtigkeitsspendend)
- **Geeignet für empfindliche und gereizte Haut**

## MoliCare® Skin Schutz

Artikel	Inhalt	Artikel-Nr.	Vers.-Einheit	PZN	EAN Verpackungscode
Hautschutzcreme	200 ml	995 026	12 Tuben	4738079	4 052 199 261 805
Zinkoxidcreme	200 ml	995 022	12 Tuben	4738033	4 052 199 261 867
Öl-Hautschutzspray	200 ml	995 023	12 Dosen	4738056	4 052 199 262 109
Hautprotektor	100 ml	995 025	12 Dosen	4738062	4 052 199 261 959

<sup>[1]</sup> Ausgenommen Öl-Hautschutzspray <sup>[2]</sup> Nur Hautschutzcreme



# MoliCare® Skin Pflege



## Intensive Pflege für beanspruchte Haut

### Empfohlen für:

- Alle Arten von älterer Haut



### Körperlotion

- Feuchtigkeitsspendende Wasser-in-Öl-Emulsion
- Mit Nutriskin® Protection Complex
- **Geeignet für empfindliche und gereizte Haut**



### Hautpflegeöl

- Enthält pflegende Öle und Vitamin E
- Zieht schnell ein
- **Für sehr trockene Haut**



### Handcreme

- Intensive Pflege für die Haut
- Regeneriert die hauteigene Barrierefunktion
- **Für sehr trockene, rissige Haut**



### Massagegel

- Lindert durch Bettlägerigkeit verursachte Spannungen
- Entspannt die Muskeln

## MoliCare® Skin Pflege

Artikel	Inhalt	Artikel-Nr.	Vers.-Einheit	PZN	EAN Verpackungscode
Körperlotion	500 ml	995 088	12 Flaschen	4738004	4 052 199 261 256
	250 ml	995 041	20 Flaschen	4738116	4 052 199 261 348
Hautpflegeöl	500 ml	995 071	12 Flaschen	5735255	4 052 199 261 744
Handcreme	200 ml	995 020	12 Tuben	4738010	4 052 199 261 430
Massagegel	200 ml	995 018	12 Tuben	4737996	4 052 199 261 379

<sup>[1]</sup> Körperlotion: Wässrige Phase der W/O-Emulsion <sup>[2]</sup> Nur Massagegel <sup>[3]</sup> Nur Körperlotion



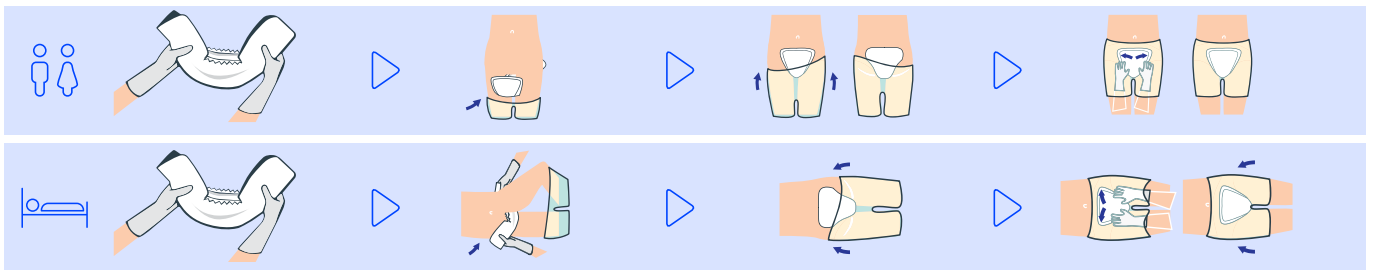
# Anwendung & Tropfensystem

## von Inkontinenzprodukten

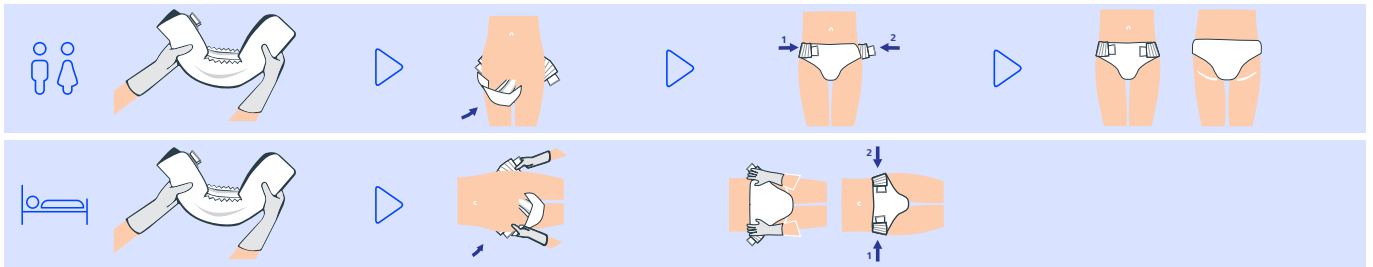
## Die richtige Anlegetechnik von HARTMANN Inkontinenzprodukten

**Einfach**  
und **sicher**  
anlegen.

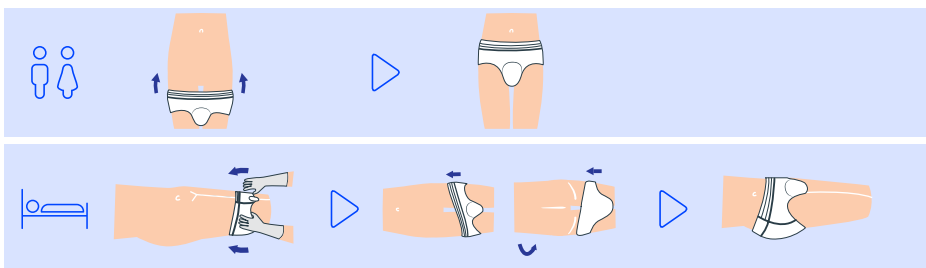
### Einlagen & Vorlagen



### Slips (MoliCare® Premium Elastic)



### Pants



Mehr dazu ...  
Alle Anlegetechniken – im Stehen und Liegen –  
erklären wir Ihnen in unseren Videos!  
[www.at.hartmann.info](http://www.at.hartmann.info)



Liegend anlegen:  
MoliCare® Premium  
Form & Premium  
Fixpants



# Das Tropfensystem von MoliCare®

## Verfügbare MoliCare® Produkte

MoliCare® Pad	MoliCare® Premium lady pad	MoliCare® Premium MEN PAD	MoliCare® Premium Form	MoliCare® Rectangular	MoliCare® Premium lady pants	MoliCare® Premium MEN PANTS	MoliCare® Premium Mobile	MoliCare® Premium Elastic	MoliCare® Slip
2	0,5	2	3	3	5	5	5	6	6
3	1	3	4	4	7	7	6	8	7
4	1,5	4	5	5			8	9	8
	2	5	6				10	10	
	3		7						
	3,5		8						
	4		9						
	4,5		6 MEN						
	5		STOOL						
			8 +SIZE						

MoliCare® Premium Bed Mat TEXTILE	MoliCare® Premium Bed Mat	MoliCare® Bed Mat ECO
7	5	5
7 mit Flügeln	7	7
		9



# HILMAS

## für eine pflegerisch optimierte und wirtschaftlich sinnvolle Inkontinenzversorgung

Mehrere Tausend Alten- und Pflegeheime in ganz Europa nutzen HILMAS von HARTMANN für die professionelle Verwaltung der Inkontinenzversorgung. Denn bereits seit 1996 hilft HILMAS dabei, Bewohner wirtschaftlich und zugleich pflegerisch optimal mit Inkontinenzprodukten zu versorgen. Bewährte Funktionen helfen Ihnen zuverlässig beim täglichen Management der Inkontinenzversorgung und decken dabei den gesamten Prozess in einer Anwendung ab: von der Optimierung der Versorgung über Bestellung bis hin zur Logistik.

HILMAS ist als browserbasierte Anwendung in modernem Design auf einer Vielzahl von Geräten vom Tablet bis zum PC nutzbar.

### Was HILMAS alles für Sie leisten kann?



#### Optimal versorgt

HILMAS hilft dabei, in nur wenigen Schritten die Versorgung mit Inkontinenzhilfsmitteln anhand eines **Versorgungsplanes** zu optimieren, damit jeder Bewohner Ihrer Einrichtung die bestmögliche Versorgung erhält.



## Überall und immer aktuell

HILMAS kann direkt im Webbrowser auf dem PC oder Tablet gestartet werden. So können Sie **aus allen Bereichen des Pflegeheimes** auf die gespeicherten Daten **zugreifen**.

## Bedarfspläne für die tägliche Logistik

Bedarfspläne für Inkontinenz-Produkte ermöglichen eine kontrollierte Ausgabe an Produkten. Mit den Formularen in HILMAS können Sie zudem den Lagerbestand in den Bedarfsplan integrieren und damit teure Überbestellungen vermeiden.

**Ausgabelisten** erleichtern die interne Verteilung der Produkte.



## Bestellen leicht gemacht

Auf Basis des Versorgungsplanes wird außerdem die optimale Bestellmenge als **Bestellvorschlag** ermittelt. Die Bestellung wird anschließend per Knopfdruck generiert und online an HARTMANN übertragen.

## Übersicht durch Rollen

Mit dem **Rollen-Konzept** kann für jeden Mitarbeiter – ob in der Pflege oder in der Verwaltung – genau festgelegt werden, welche Funktionen von HILMAS für ihn zur Verfügung stehen. Dies erhöht die Datensicherheit und macht zugleich die Bedienung einfacher, da nur relevante Menüpunkte sichtbar sind.



## Transparente Kosten

HILMAS bietet jederzeit einen genauen Überblick über die Inkontinenzversorgung. So zeigt z. B. die **Kostenhochrechnung** die **Plankosten** für die definierte Versorgung an und vergleicht sie mit den verfügbaren Budgets.

## Hohe Sicherheit

Alle Daten sind auf dem HILMAS-Server bestens aufgehoben. Ein Rechenzentrum nach aktuellsten Standards und regelmäßige Backups garantieren die Sicherheit der sensiblen Daten und gewährleisten höchste Verfügbarkeit. Für die Datenübertragung wird eine sichere SSL-Verschlüsselung eingesetzt.





# Vala®

## Eine saubere Lösung für die professionelle Pflege

Ob im Krankenhaus, im Pflegeheim oder zu Hause, professionelle Pflege braucht die richtigen Produkte. Das Vala®-Einwegsoriment ist optimal auf Ihre Anforderungen abgestimmt und hält mit seinem großen Produktspektrum die richtige Lösung bereit.



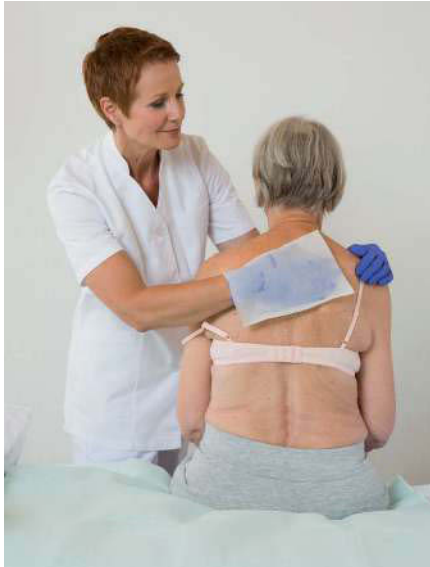


## Einmal-Produkte für die hygienische Patientenpflege machen die Arbeit einfacher und effizienter.

- **Vala®-Einmal-Produkte sind aus qualitativ hochwertigen Materialien hergestellt.** Sie besitzen nicht nur die Sanftheit von Textilprodukten, sondern ermöglichen auch eine hygienische und professionelle Pflege.
- Das macht den menschlichen Kontakt angenehmer und sorgt für das Wohlbefinden der Pflegebedürftigen.
- Als Einmal-Produkte ermöglichen sie zudem **kosten- und zeitsparendes Arbeiten und sind bequem in der Entsorgung.**

# Vala® Clean

## Die effiziente Alternative zu textilen Waschhandschuhen



### Einmal-Waschhandschuhe, -Tücher und Einmal-Handtücher mit Dispenser für Hygiene in allen Pflegebereichen.

Einmal-Waschhandschuhe und -Tücher gibt es in verschiedenen Ausführungen und Qualitäten. Sie sind **weich und saugfähig** und auch **in nassem Zustand formstabil**.

- **Einmal-Waschhandschuhe: Einfach anzuziehen** dank runder Öffnung und starken Nähten.
- Da die Produkte nur einmal verwendet werden, **minimieren sie den Transfer von Keimen und stellen eine hygienische Pflege sicher**.
- **Für eine verbesserte Hygiene in allen Pflegebereichen:** in der Kranken- und Altenpflege sowie bei der Pflege inkontinenter Patienten.

### Einmal-Waschhandschuhe



#### Vala® Clean basic

- Aus reißfestem, weichem Vliesstoff.



#### Vala® Clean soft

- Aus weich-flauschigem, reißfestem Vliesstoff.
- Weich und sanft zur Haut, sehr saugfähig.



#### Vala® Clean film

- Aus Airlaid-Zellulose mit Innenfolienauskleidung für zusätzlichen Schutz.
- Geprägte Oberseite ermöglicht sanfte und gründliche Reinigung.
- Weich und sanft zur Haut, sehr saugfähig und reißfest.

### Einmal-Waschlappen



#### Vala® Clean Spunlace

- Einmalwaschlappen aus weichem und angenehmen Spinnvlies.
- Geeignet für die Patientenpflege oder den Eigengebrauch.
- Besonders reißfest, auch in nassem Zustand.

### Einmal-Tücher



#### Vala® Clean extra

- Aus weichem Airlaid-Zellstoff.
- Geprägte Oberseite ermöglicht sanfte und gründliche Reinigung.



#### Vala® Clean eco

- Aus recyceltem Zellstoff.
- Saugstark und reißfest.
- Erhältlich in der 3-lagigen und 4-lagigen Variante.

## Einmal-Handtücher und Spender



### Vala®Clean roll

- Aus weichem und saugstarkem Airlaid-Zellstoff.
- In praktischer Rollenform, einzeln perforiert und leicht abzureißen, Rollen zu 175 Blatt.
- Empfohlene Verwendung in Kombination mit Vala®Clean box Dispenser.



### Vala®Clean box

- Entnahmebox für Vala®Clean roll Handtücher.
- Hergestellt aus weißem, stabilem Kunststoff mit transparenter Füllmengen Kontrolle.
- Vala®Clean roll Handtücher können am Spender einfach abgerissen werden.



## Vala®Clean



Artikel	Größe	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Packung	Vers.-Einheit	PZN	EAN Verpackungscode
Vala®Clean basic	23 x 15,5 cm	992 245	50 Stück	40	2369471	4 049 500 300 889
Vala®Clean soft	23 x 15,5 cm	992 269	15 Stück	32	3424605	4 049 500 550 666
	23 x 15,5 cm	992 242	50 Stück	20	2304738	4 049 500 300 865
Vala®Clean film	23,5 x 15,5 cm	992 243	50 Stück	28	1369687	4 049 500 300 872
Vala®Clean Spunlace	30 x 25 cm	876 462	80 Stück	20	-	7 611 600 992 690
Vala®Clean extra	30 x 33 cm	992 234	50 Stück	12	2791000	4 049 500 341 363
Vala®Clean eco, 3 Lagen	35 x 40 cm	992 339	50 Stück	20	-	4 049 500 611 794
Vala®Clean eco, 4 Lagen	35 x 40 cm	992 341	20 Stück	20	2991957	4 049 500 977 418
Vala®Clean roll	22 x 30 cm	992 251	1 Stück	18	2369436	4 049 500 300 001
Vala®Clean box	28 x 25 x 18 cm	996 858	1 Stück	1 Karton	2369413	4 049 500 938 402

# Vala® Comfort

Einmal-Produkte, die Komfort und hygienische Pflege verbinden



Mehr Komfort mit unseren Produkten: Einmal-Produkte wie Decken, Kopfkissen, Mehrzwecktücher und Schürzen bieten maximalen Komfort und Hygiene.

- **Für verbesserte Hygiene in allen Pflegebereichen:** insbesondere im dermatologischen und geriatrischen Bereich, aber auch in der häuslichen Krankenpflege.

## Einmal-Einziehdecken und -Kopfkissen



### Vala® Comfort blanket

- Aus weichem Polyestervlies mit strapazierfähigen Eigenschaften.
- Feuchtigkeits- und luftdurchlässig, mit temperatenausgleichender Wirkung.



### Vala® Comfort pillow

- Aus leichtem und weichem Polyestervlies mit einem Überzug aus textilem Vliesstoff.
- Voluminös und sehr formstabil, auch zum Hochlagern von Körperteilen geeignet.
- Feuchtigkeits- und luftdurchlässig.

## Einmal-Schürzen



### Vala® Comfort apron

- Aus transparenter, undurchlässiger Kunststofffolie; mit bequemen Halsausschnitt.
- Bietet Schutz vor Schmutz und Feuchtigkeit.
- Mit Bändern im Rücken zum Verschließen.
- Ein runder Halsausschnitt stellt einen sicheren und bequemen Sitz sicher.
- Erhältlich in 2 Längen.

## Einmal-Mehrzwecktücher



### Vala® Comfort multi

- Aus **strapazierfähigem**, bedrucktem Vliesstoff.
- Geeignet als Wischtuch für viele Reinigungsarbeiten.
- Auch in nassem Zustand reiß- und abriebfest.

## Vala® Comfort

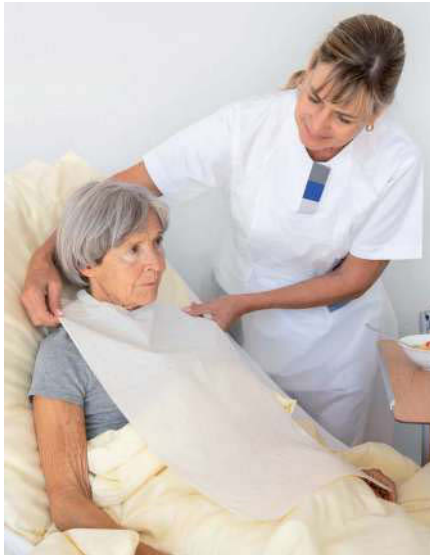


Artikel	Größe	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Packung	Vers.-Einheit	PZN	EAN Verpackungscode
Vala®Comfort blanket	135 x 195 cm	992 332	1 Stück	12	2991963	4 049 500 300 018
Vala®Comfort pillow	40 x 50 cm	992 333	4 Stück	5	2991986	4 049 500 305 563
Vala®Comfort multi	34 x 38 cm	684 012	50 Stück	24	2369442	4 049 500 307 550
Vala®Comfort apron	75 x 135 cm	684 011	100 Stück	10	5572267	4 052 199 587 912



# Vala®Fit

## Sicherer Wäscheschutz und saubere Essensaufnahme



**Einmal-Schutzlätzchen und -Servietten zur Vermeidung von Verunreinigung der Kleidung oder Bettwäsche bei der Essensaufnahme.**

Einmal-Schutzlätzchen und -Servietten aus saugfähigem Zellstoff.

- **Einmal-Schutzlätzchen: für saubere Essensaufnahme** und zur Vermeidung von Verunreinigung der Kleidung oder Bettwäsche beim Essen.
- Mit **undurchlässiger Folienunterseite** und **funktionellen Auffangtaschen**.
- Angeschweißte Taschen bieten sicheren und **zuverlässigen Schutz vor Flüssigkeiten oder Speiseresten**.
- Der runde Halsausschnitt stellt **sicheren und bequemen Halt** sicher.

### Einmal-Schutzlätzchen



#### Vala®Fit band

- Der runde Halsausschnitt mit Bändern zum Zusammenbinden sorgt für sicheren und bequemen Sitz.
- Erhältlich in 2 Ausführungen.



#### Vala®Fit tape

- Durch selbsthaftende Klebestreifen einfach und schnell an der Kleidung zu befestigen und wieder rückstandslos abzulösen.

### Vala®Fit



Artikel	Größe	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Packung	Vers.-Einheit	PZN	EAN Verpackungscode
Vala®Fit band, 3 Lagen	37 x 70 cm	992 252	100 Stück	6	2369258	4 049 500 938 235
Vala®Fit tape, 1 Lage	37 x 65 cm	992 253	100 Stück	10	2665436	4 049 500 246 118

# Vala®Protect

## Verlässlicher Schutz von Untersuchungsliegen

Eine breite Auswahl an Einmal-Schutzlaken für die medizinische Praxis oder Krankenhäuser, um Patienten und Untersuchungsliegen sauber zu halten und zur Reduzierung des Kontaminationsrisikos.

- Aus saugenden Zellstofflagen mit **undurchlässiger Folienunterseite**.
- Das Schutzlaken ist **strapazierfähig** und **reißfest** und **schützt Patienten oder Bewohner und Untersuchungsliegen gegen Kontaminierung**.
- **Erhältlich in verschiedenen Ausführungen und Größen** für den kosteneffizienten und bedürfnisorientierten Einsatz.
- Zum Abdecken von Matratzen, Liegen, Tragen oder als Schutzunterlage auf Arbeitstischen.

### Einmal-Schutzlaken



#### Vala®Protect basic

- Aus **1-lagigem Zellstoff** mit undurchlässiger Folienunterseite.
- Erhältlich in verschiedenen Größen für die bedarfsgerechte Abdeckung.
- Universal einsetzbar.



#### Vala®Protect special

- Aus **2-lagigem Zellstoff** mit undurchlässiger Folienunterseite.
- Das fadenverstärkte Einmal-Schutzlaken ist besonders reißfest und strapazierfähig.
- Für eine sichere Abdeckung bei erhöhten Anforderungen.



#### Vala®Protect special eco

- Aus **2-lagigem recycelten Zellstoff** mit undurchlässiger Folienunterseite.
- Das fadenverstärkte Einmal-Schutzlaken ist besonders reißfest und strapazierfähig.
- Für eine sichere Abdeckung bei erhöhten Anforderungen.

### Vala®Protect



Artikel	Größe	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Packung	Vers.-Einheit	PZN	EAN Verpackungscode
Vala®Protect basic	38 x 38 cm	992 226	250 Stück	8 Karton	2369301	4 049 500 341 387
	80 x 140 cm	992 227	100 Stück	1 Karton	2369318	-
	80 x 175 cm	992 228	100 Stück	1 Karton	2369330	-
	80 x 210 cm	992 229	100 Stück	1 Karton	2369347	-
Vala®Protect special	80 x 175 cm	992 238	100 Stück	1 Karton	2369287	-
	80 x 210 cm	992 239	100 Stück	1 Karton	2369293	-
Vala®Protect special eco	80 x 175 cm	992 258	100 Stück	1 Karton	2369376	-
	80 x 210 cm	992 259	100 Stück	1 Karton	2369382	-

# Peha-fresh®

Vielfältig einsetzbar im medizinischen Umfeld

## Geruchsbindender Deo-Raumspray



Das geruchsbindende Deo-Raumspray mit Langzeitwirkung zur Verbesserung der Raumluft auf Stationen, in Aufenthalts- und Warteräumen, in Toiletten, aber auch im häuslichen Pflegebereich.

- **Desodoriert die Luft schnell** und für einen langen Zeitraum mit angenehmer Frische.
- Mit **Geruchsneutralisator**.
- Durch den Wirbelsprühkopf ist eine **feine Verteilung des Sprühnebels** gewährleistet.
- Mit **umweltfreundlichem Treibgas**.

## Peha-fresh®



Inhalt	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Packung	Vers.-Einheit	PZN	EAN Verpackungscode
400 ml	995 705	1 Stück	12	1675409	4 049 500 305 440

# SicSac®

Der perfekte Auffangbeutel bei Übelkeit und Erbrechen

## Hygienischer Auffangbeutel bei Übelkeit



### Sicherer und hygienischer Auffangbeutel bei Übelkeit.

Spuckbeutel aus reißfestem Polyethylen mit 11 cm großem Abschlussring als Mundstück, welches beiden, Patienten und medizinischem Personal, die Sicherheit gibt, dass nichts daneben geht. Es schützt auch die Kleidung und Bettüberzug vor Verunreinigung.

- Dank der Flexibilität auch einsetzbar **für bettlägrige Patienten** und als ökonomische Alternative für Nierenschalen.
- Zum Einsatz in vielen Pflegebereichen: in der Arztpraxis, im Krankenhaus sowie in Alten- und Pflegeheimen, im häuslichen Pflegedienst oder bei Krankentransporten aber auch bei Reisen oder zu Hause.



### SicSac®

- Aufnahmekapazität ca. 1 Liter.
- Hat 4 Kerben zum Einhängen des Beutels für sicheren Verschluss, um Auslaufen oder unangenehme Gerüche zu verhindern.
- Funktionell und platzsparend.
- Es gibt einen Entnahmebehälter aus weiß lackiertem Metall zur einfachen Wandmontage.

## SicSac®



Artikel	Größe	Artikel-Nr.	Anzahl Stück je Packung	Vers.-Einheit	PZN	EAN Verpackungscode
SicSac® Spuckbeutel	42 x 17,2 cm	999 586	50 Stück	6	3210531	4 049 500 987 585
SicSac® Spender leer	47 x 12,5 cm	999 587	1 Stück	6	3210548	4 049 500 987 608

# Pehazell® Clean

Der Zellstoff mit hohem Absorptionsvermögen:

## Zellstoff



Hochgebleichter oder ungebleichter Zellstoff mit hohem Absorptionsvermögen.

- Hochgebleichter Zellstoff ist geeignet als Saug- und Polstermaterial.
- Ungebleichter Zellstoff wird nur **für Polster- und Reinigungszwecke in der Krankenpflege** genutzt.
- **Hohe Absorptionsfähigkeit.**
- Erhältlich als **Rollen oder Lagen.**

## Pehazell® Clean

Variante	Größe	Artikel-Nr.	Einheit je Packung	Anzahl Stück je Karton	PZN	EAN pro Packung	EAN pro Karton
Zellstoff mit Absorptionsvermögen, hochgebleicht (Rollen)	36 cm	913 061	1000 g	6	5305046	4 052 199 525 006	4 052 199 525 013
		913 062	500 g	10	5305023	4 052 199 524 986	4 052 199 524 993
Zellstoff mit Absorptionsvermögen, hochgebleicht (Lagen)	18,5 x 19 cm	913 065	5 kg	1	5305081	-	4 052 199 524 924
	18,5 x 28,5 cm	913 066	5 kg	1	5305098	-	4 052 199 524 917
	37 x 57 cm	913 064	3 x 5 kg	1	5305075	-	4 052 199 524 948
Zellstoff, ungebleicht (Lagen)	18,5 x 19 cm	913 075	5 kg	1	5305129	-	4 052 199 524 849
	37 x 57 cm	913 076	15 kg	1	5305135	-	4 052 199 524 887

Weitere Produkte für die Patientenpflege finden Sie online: [at.catalog.hartmann.info](http://at.catalog.hartmann.info)



# Allgemeine Geschäftsbedingungen

## HARTMANN Österreich

Für die Lieferungen der PAUL HARTMANN Ges.m.b.H. sind die folgenden Geschäftsbedingungen verbindlich: Zusätzliche Vereinbarungen bedürfen der Schriftform.

### Allgemeines

1. Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Wiener Neustadt.
2. Landesgericht Wiener Neustadt F.Nr. 108-527-Z
3. DVR Nr. 052-1159
4. UID Nr. ATU 1944 7506
5. Durch diese Bestimmungen werden alle früheren Ausgaben außer Kraft gesetzt.

### Preise und Lieferbedingungen:

6. Lieferungen erfolgen zu den Preisen der jeweils gültigen Preisliste. Die Preise schließen die Verpackungskosten ein und verstehen sich exkl. MWSt. Die Lieferung ab einem Wert von EURO 150,- erfolgt frachtfrei Bestimmungsort. Unter einem Auftragswert von EURO 150,- wird eine Versandpauschale von EURO 15,- verrechnet. Wir behalten uns vor, den Versand jeweils auf die für uns günstigste Frachtart durchzuführen.
7. Verlangt der Käufer eine von der gewöhnlichen Versandart abweichende Beförderung, zum Beispiel als Eilgut, so gehen die Mehrkosten zu seinen Lasten.
8. Der Versand erfolgt in allen Fällen auf Gefahr des Kunden. Versicherungen aller Art erfolgen nur auf Anordnung und Kosten des Bestellers.
9. Unvorhergesehene Ereignisse wie höhere Gewalt, Brandschaden, Maschinenschaden, Betriebsstörung, unverschuldeter Mangel an Rohstoffen usw. entbinden uns von jeder Lieferpflicht.

### Mängelansprüche

10. Die von uns gelieferte Ware ist nach Möglichkeit zeitnah auf Vollständigkeit und Unversehrtheit zu kontrollieren. Eine diesbezügliche Reklamation wird von uns nur bis 3 Tage nach der Lieferung anerkannt.
11. Rücksendungen, die nicht auf Mängeln beruhen, werden ohne unsere vorherige Zustimmung nicht angenommen. Für die Bearbeitung dieser Rücksendungen werden die Fracht- und Handlingkosten allenfalls in Rechnung gestellt.
12. Sonderanfertigungen, Anbruchpackungen und nicht mehr verkaufsfähige Ware sind von der Rücknahme ausgeschlossen.

### Zahlungsbedingungen

13. Der Kaufpreis ist innerhalb der vereinbarten Fristen zur Zahlung fällig. Ein Skontoabzug ist nur nach Maßgabe der einschlägigen Angaben auf der Rechnung zulässig. Als Zahlung für den Skontoabzug gilt der Tag des Geldeinganges bei uns bzw. der Tag der Gutschrift auf einem unserer Bankkonten.
14. Bei Zielüberschreitungen werden die gesetzlichen Verzugszinsen (<https://www.help.gv.at/Portal.Node/hlpd/public/content/99/Seite.991716.html>) berechnet.
15. Der Kunde verpflichtet sich, die Kosten einer etwaigen Eintreibung voll zu ersetzen.
16. Die gelieferte Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung Eigentum der PAUL HARTMANN Ges.m.b.H.

### Allgemeine Regulatorische Bedingungen (Persönliche Schutzausrüstung)

Diese Allgemeinen Regulatorischen Bedingungen („ARB/PSA“) beziehen sich auf Produkte, die als Persönliche Schutzausrüstung (PSA) i.S.v. Art. 3 Nr. 1 der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 klassifiziert sind und deren Hersteller die Paul Hartmann AG, Paul-Hartmann-Straße 12, 89522 Heidenheim, oder eine ihrer Konzerngesellschaften ist („Produkte“).

Die ARB/PSA werden gestellt von der Paul Hartmann AG, wenn diese selbst Produkte an den Händler verkauft, oder von einer ihrer Konzerngesellschaften, wenn diese Produkte an den Händler verkaufen (gemeinsam „HARTMANN“).

Die ARB/PSA gelten für „Händler“, d.h. solche natürlichen oder juristischen Personen in der Lieferkette, die Produkte bis zum Zeitpunkt der Inbetriebnahme auf dem Markt bereitstellen, ohne dabei selbst Hersteller oder Importeure solcher Produkte zu sein.

Die ARB/PSA erfassen die Tätigkeiten von Händlern bezüglich des Erwerbs, Besitzes und der Lieferung von Produkten.





# Allgemeine Geschäftsbedingungen

## HARTMANN Österreich

Die ARB/PSA gelten unbeschadet der Liefer- und Zahlungsbedingungen von HARTMANN. Der Händler erkennt die Geltung dieser ARB/PSA durch die Erteilung des Auftrages für die Produkte oder die Entgegennahme der Produkte an. Diese ARB/PSA gelten auch für alle zukünftigen Geschäfte über Produkte mit dem Händler

1. Wenn dem Händler bezüglich von ihm auf dem Markt bereit gestellter Produkte irgendwelche Beschwerden, Berichte über mutmaßliche Risiken und/oder Fälle nicht-konformer Produkte, insbesondere Verfehlung grundlegender Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen (gemeinsam „besondere Vorfälle“) bekannt werden, so unterrichtet der Händler HARTMANN hierüber unverzüglich und leitet dabei – mit Schwärzung personenbezogener Daten – mindestens folgende Informationen an HARTMANN weiter: [a] Betroffenes Produkt (nach Artikel-/Chargen-Nr., Anzahl), [b] Art und Hintergründe des besonderen Vorfalls, [c] aktueller bekannter Aufenthaltsort des betroffenen Produkts, [d] Art und Umfang etwaig berichteter Gesundheitsschäden. Die unverzügliche Unterrichtung muss spätestens 36 Stunden nach Bekanntwerden des besonderen Vorfalls erfolgen; bei Bedarf sind ausführliche Berichte an HARTMANN nachzureichen.
2. Das Begriffsverständnis von „Beschwerden“, „Risiken“, „nicht-konformen Produkt“, „grundlegender Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen“ richtet sich nach der PSA-Verordnung (EU) 2016/425.
3. Der Händler führt systematische Aufzeichnungen, welche die Rückverfolgbarkeit der an den Händler gelieferten und von ihm auf dem Markt bereit gestellten Produkte gewährleisten („Rückverfolgbarkeits-Aufzeichnungen“). Hierbei dokumentiert der Händler mindestens: [a] Art des Produkts (nach Artikel-/Chargen-Nr.), [b] Empfänger, [c] Menge, [d] Versanddatum, [e] eigener Lagerort, falls noch nicht versandt.
4. Sofern der Händler von Behörden Ersuchen um Unterlagen oder Informationen zum Nachweis der Konformität von Produkten erhält, leitet er diese Ersuchen unverzüglich an HARTMANN weiter; der Händler wird sich bei Beantwortung des behördlichen Ersuchens vorab mit HARTMANN abstimmen. Der Händler informiert HARTMANN ebenso unverzüglich, falls er von Behörden dahingehende Ankündigungen oder Aufforderungen erhält, dass korrektive Maßnahmen (wie Rückrufe oder Rücknahmen) vorzunehmen sind.
5. Ist der Händler der Auffassung oder hat Grund zur Annahme, dass mit einem von ihm auf dem Markt bereitgestellten Produkt ein Risiko verbunden ist oder dass es sich um ein nicht-konformes handelt und er deshalb dafür sorgen muss, dass Korrekturmaßnahmen ergriffen werden, so informiert der Händler HARTMANN unverzüglich über den betreffenden Vorgang; hierbei legt der Händler gegenüber HARTMANN konkret dar, welche konkreten Umstände ihn zu der Auffassung bzw. Annahme bewegen. Dasselbe gilt, wenn der Händler aus vorgenannten Gründen beabsichtigt, Behörden über den Vorgang zu informieren. Der Händler führt Präventiv- oder Korrekturmaßnahmen (wie Rückrufe oder Rücknahmen von Produkten) nur in Abstimmung mit dem Hersteller durch.
6. Sofern der Hersteller von Produkten eine Präventiv- oder Korrekturmaßnahme trifft oder im Zusammenwirken mit Behörden eine solche durchführt (einschließlich Rücknahmen, Rückrufen, Versendung von sog. Field Safety Notices), wird der Händler hierbei HARTMANN (in dessen Eigenschaft als Hersteller oder als Wirtschaftsakteur im Lager des Herstellers) die gebotene Unterstützung leisten; dies geschieht insbesondere dadurch, dass der Händler unverzüglich mittels seiner Rückverfolgbarkeits-Aufzeichnungen die Lieferwege betroffener Produkte identifiziert und vom Hersteller vorbereitete Benachrichtigungen (wie Field Safety Notices) an Stellen bzw. eigene Kunden, denen er die Produkte geliefert hat, weiterleitet.
7. Während sich Produkte in der Sachherrschaft des Händlers befinden, stellt der Händler sicher, dass die Lagerungs- und Transportbedingungen die Konformität der Produkte mit den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen nicht beeinträchtigen und mitgeteilten Vorgaben des Herstellers entsprechen; HARTMANN kann ggfs. vom Hersteller beauftragt werden, solche Vorgaben zu konkretisieren.
8. Bei Bereitstellung von Produkten auf dem Markt muss der Händler stets die geltende regulatorische Anforderung (insbes. der PSA-Verordnung (EU) 2016/425) beachten und mit der erforderlichen Sorgfalt agieren.
9. Bevor der Händler ein Produkt auf dem Markt bereitstellt, überprüft er die Erfüllung folgender Anforderungen: Die/Den Produkte/n [a] tragen CE-Kennzeichnungen, [b] korrespondieren mit vom Hersteller beigefügten oder online bereitgestellten Konformitätserklärungen, [c] sind mit Identifikations-Kennzeichnungen (z.B. Chargen-Nr.) versehen, [d] sind Anleitungen und Informationen des Herstellers in (den) Landessprache(n) beigefügt, [e] sind im Falle von importierten Produkten mit den Angaben der Importeurs versehen (Name/Firma, Anschrift). HARTMANN trägt Sorge, dass dem Händler Kopien der Konformitätserklärungen gemäß obiger Anforderung [b] zur Verfügung gestellt werden, soweit diese nicht online gestellt wurden.
10. Dem Händler steht es frei, den für die Produkte zuständigen Wirtschaftsakteuren gesetzlich vorgesehene Informationen zu geben, Mitteilungen zu machen bzw. Berichte an diese weiterzuleiten und/oder mit diesen zusammenzuarbeiten, etwa für den Fall, dass – aufgrund Verschiedenheit von HARTMANN mit solchen Wirtschaftsakteuren – derartige Aktivitäten des Händlers nicht schon durch diese ARB/PSA dargestellt werden.

### Allgemeine Regulatorische Bedingungen (Medizinprodukte)

Diese Allgemeinen Regulatorischen Bedingungen („ARB/MP“) beziehen sich auf Medizinprodukte (i.S.v. Art. 2 Nr. 1 Medizinprodukte-Verordnung (EU) 2017/745) einschl. Zubehör, deren Hersteller die Paul Hartmann AG, Paul-Hartmann-Straße 12, 89522 Heidenheim oder eine ihrer Konzerngesellschaften ist („Produkte“).

Die ARB/MP werden gestellt von der Paul Hartmann AG, wenn diese selbst Produkte an den Händler verkauft, oder von einer ihrer Konzerngesellschaften, wenn diese Produkte an den Händler verkaufen (gemeinsam „HARTMANN“).

Die ARB/MP gelten für „Händler“, d.h. solche natürlichen oder juristischen Personen in der Lieferkette, die Produkte bis zum Zeitpunkt der Inbetriebnahme auf dem Markt bereitstellen, ohne dabei selbst Hersteller oder Importeure solcher Produkte zu sein.

Die ARB/MP erfassen die Tätigkeiten von Händlern bezüglich des Erwerbs, Besitzes und der Lieferung bzw. der Bereitstellung auf dem Markt von Produkten.

Die ARB/MP gelten unbeschadet der Liefer- und Zahlungsbedingungen von HARTMANN und sind für alle Produkte, die der Händler ab dem 26. Mai 2021 auf dem Markt bereitstellt, anwendbar. Der Händler erkennt die Geltung dieser ARB/MP durch die Erteilung des Auftrages für die Produkte oder die Entgegennahme der Produkte an. Diese ARB/MP gelten auch für alle zukünftigen Geschäfte über Produkte mit dem Händler

1. Wenn dem Händler bezüglich von ihm auf dem Markt bereit gestellter Produkte irgendwelche Beschwerden, mutmaßliche Vorkommnisse und/oder Fälle nicht-konformer Produkte (gemeinsam „besondere Vorfälle“) bekannt werden, so unterrichtet der Händler HARTMANN hierüber unverzüglich und leitet dabei – mit Schwärzung personenbezogener Daten – mindestens folgende Informationen an HARTMANN weiter: [a] Betroffenes Produkt (nach Artikel-/ Lot-Nr., ggfs. UDI, Anzahl), [b] Art und Hintergründe des besonderen Vorfalls, [c] aktueller bekannter Aufenthaltsort des betroffenen Produkts, [d] Art und Umfang etwaig berichteter Gesundheitsschäden. Die unverzügliche Unterrichtung muss spätestens 36 Stunden nach Bekanntwerden des besonderen Vorfalls erfolgen; bei Bedarf sind ausführliche Berichte an HARTMANN nachzureichen.
2. Dieselbe Pflicht zur Unterrichtung wie nach Ziffer 1 gilt, und zwar gleichgültig, ob der Händler betreffende Produkte schon auf dem Markt bereit gestellt hat oder nicht, wenn der Händler der Auffassung ist oder Grund zur Annahme hat, dass es sich bei einem an ihn gelieferten Produkt um ein nicht-konformes Produkt handelt und/oder von einem Produkt eine schwerwiegende Gefahr ausgeht und/oder ein gefälschtes Produkt vorliegt.
3. Das Begriffsverständnis von „Beschwerden“, „Vorkommnissen“, „Konformität“, „nicht-konformen Produkt“, „schwerwiegender Gefahr“ und „gefälschtem Produkt“ richtet sich nach der Medizinprodukte-Verordnung (EU) 2017/745.
4. Der Händler führt systematische Aufzeichnungen (sog. „Register“), worin mindestens alle aus dem Markt eingegangenen Beschwerden und alle Fälle nicht-konformer Produkte registriert werden. Das Register soll dabei die Informationen nach Ziffer 1 [a], [b], [c], [d] beinhalten. Der Händler gewährt HARTMANN Einsicht in das Register und stellt HARTMANN aus gegebenem Anlass und auf Verlangen Kopien davon zur Verfügung.
5. Der Händler führt neben dem Register auch systematische Aufzeichnungen, welche die Rückverfolgbarkeit der an den Händler gelieferten und von ihm auf dem Markt bereit gestellten Produkte gewährleisten („Rückverfolgbarkeits-Aufzeichnungen“). Hierbei dokumentiert der Händler mindestens: [a] Art des Produkts (nach Artikel-/ Lot-Nr., ggfs. UDI), [b] Empfänger, [c] Menge, [d] Versanddatum, [e] eigener Lagerort, falls noch nicht versandt. Der Händler bewahrt die Rückverfolgbarkeits-Aufzeichnungen für zehn Jahre auf, nachdem er das letzte Produkt auf dem Markt bereitgestellt hat.
6. Sofern der Händler von Behörden Ersuchen um Unterlagen oder Informationen zum Nachweis der Konformität von Produkten erhält, leitet er diese Ersuchen unverzüglich an HARTMANN weiter; HARTMANN darf die Beantwortung des behördlichen Ersuchens an sich ziehen. Der Händler informiert HARTMANN ebenso unverzüglich und stimmt sich mit HARTMANN ab, falls er von Behörden dahingehende Ankündigungen oder Aufforderungen erhält, dass korrektive Maßnahmen (wie Rückrufe oder Rücknahmen) vorzunehmen oder unentgeltliche Produkt-Proben abzuliefern sind.

# Allgemeine Geschäftsbedingungen

## HARTMANN Österreich

7. Ist der Händler der Auffassung oder hat Grund zur Annahme, dass von einem Produkt eine schwerwiegende Gefahr ausgeht oder dass es sich um ein nicht-konformes oder gefälschtes Produkt handelt und er deshalb das Produkt nicht auf dem Markt bereitstellen darf, so informiert der Händler HARTMANN unverzüglich über den betreffenden Vorgang; hierbei legt der Händler gegenüber HARTMANN konkret dar, welche konkreten Umstände ihn zu der Auffassung bzw. Annahme bewegen. Dasselbe gilt, wenn der Händler aus vorgenannten Gründen beabsichtigt, Behörden über den Vorgang zu informieren. Im Zusammenhang mit einer etwaigen Aussetzung der Bereitstellung von Produkten auf dem Markt und/oder einer Information an Behörden wird der Händler sich mit HARTMANN vorab über die Aussetzung bzw. Information abstimmen.
8. Sofern der Hersteller von Produkten eine Präventiv- oder Korrekturmaßnahme trifft oder im Zusammenwirken mit Behörden eine solche durchführt (einschließlich Rücknahmen, Rückrufen, Versendung von sog. Field Safety Notices), wird der Händler hierbei dem HARTMANN (in dessen Eigenschaft als Hersteller oder als Wirtschaftsakteur im Konzern des Herstellers) die gebotene Unterstützung leisten; dies geschieht insbesondere dadurch, dass der Händler unverzüglich mittels seiner Rückverfolgbarkeits-Aufzeichnungen die Lieferwege betroffener Produkte identifiziert und vom Hersteller vorbereitete Benachrichtigungen (wie Field Safety Notices) an Stellen bzw. eigene Kunden, denen er die Produkte geliefert hat, weiterleitet. Dessen unbeschadet ist der Händler bereit, dem Hersteller der Produkte Informationen (wie z. B. Feedback von Produkt-Anwendern) bereit zu stellen, die im PMS (Post-Market-Surveillance) Plan des Herstellers vorgesehen sind.
9. Während sich Produkte in der Sachherrschaft des Händlers befinden, stellt der Händler sicher, dass die Lagerungs- und Transportbedingungen den Vorgaben des Herstellers entsprechen; HARTMANN kann ggfs. vom Hersteller beauftragt werden, solche Vorgaben zu konkretisieren.
10. Bei Bereitstellung von Produkten auf dem Markt muss der Händler stets die geltenden regulatorischen Anforderungen (insbes. der Medizinprodukte-Verordnung (EU) 2017/745) beachten und mit der erforderlichen Sorgfalt agieren.
11. Bevor der Händler ein Produkt auf dem Markt bereitstellt, überprüft er die Erfüllung folgender Anforderungen: Die/Den Produkte/n [a] tragen CE-Kennzeichnungen, [b] korrespondieren mit vom Hersteller ausgestellten Konformitätserklärungen, [c] sind mit Kennzeichnungen bzw. Etiketten (i.S.v. Abschn. 23.1 der Medizinprodukte-Verordnung) versehen, [d] sind Gebrauchsanweisungen in (den) Landessprache(n) beigefügt, [e] sind im Falle von importierten Produkten mit den Angaben der Importeurs versehen (Name/Firma, Anschrift). Für die Prüfung vorgenannter Anforderungen [a] bis [d] kann der Händler ein repräsentatives Probenahmeverfahren anwenden. HARTMANN trägt Sorge, dass dem Händler Kopien der Konformitätserklärungen gemäß obiger Anforderung [b] zur Verfügung gestellt werden.
12. Dem Händler steht es frei, den für die Produkte zuständigen Wirtschaftsakteuren gesetzlich vorgesehene Informationen zu geben, Einsicht in Register zu gewähren, Mitteilungen zu machen bzw. Berichte an diese weiterzuleiten und/oder mit diesen zusammenzuarbeiten, etwa für den Fall, dass – aufgrund Verschiedenheit von HARTMANN mit solchen Wirtschaftsakteuren – derartige Aktivitäten des Händlers nicht schon durch diese ARB/MP dargestellt werden.







Hilft. Pflegt. Schützt.

**PAUL HARTMANN Ges.m.b.H.**  
IZ NÖ Süd Straße 3, Objekt 64  
2355 Wiener Neudorf

Tel. +43 2236 64630-0  
office@at.hartmann.info  
www.at.hartmann.info

084850/8 (10/23)

Patienten- &  
Personahygiene

HILMAS

Anwendung &  
Tropfensystem

MoliCare®  
Skin

MoliCare®  
Bed Mat

MoliCare® Elastic  
& Slip

MoliCare® Pants

Samu®  
& Strampelpete®

MoliCare® Vorlagen  
& Fixierhosen

MoliCare®  
Einlagen

MoliCare®

